

transcover
we've got it covered!



SideCover Hydraulic

INSTALLATION

+44(0)1622 792006

| sales@transcover.com

| www.transcover.com

CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES | INHALTSVERZEICHNIS

Introduction	2	Introduction	2	Einleitung	2
Certificate of Conformity	3	Certificat de conformité	3	Konformitätsbescheinigung	3
Safety Symbols	6	Symboles de sécurité	6	Sicherheitssymbole	6
Checklist	7	Liste de contrôle	7	Checkliste	7
Installation		Installation		Installation	
Arches	12	Arches	12	Bögen	12
Pivot Arm	15	Bras pivotant	15	Schwenkarm	15
Measuring Tube Lengths	17	Mesure de la longueur des tubes	17	Messung der Rohrlänge	17
Pullbar Tube	18	Tube de barre de traction	18	Zugbalken-Rohr	18
Rollerbar Tube	19	Tube d'arceau de sécurité	19	Rollbalken-Rohr	19
Fixed Bar Tube	20	Tube de barre fixe	20	Festbalken-Rohr	20
Lid	21	Couvercle	21	Abdeckung	21
Tarp	22	Bâche	22	Plane	22
Pullbar & Torsion Arm Bracket	23	Support de bras de torsion et barre de traction	23	Zugbalken und Torsionsarm-Halterung	23
Tarp (continued)	24	Bâche (suite)	24	Plane (Fortsetzung)	24
Hoses	26	Tuyaux	26	Schläuche	26
Torsion Arm	27	Bras de torsion	27	Torsionsarm	27
Rollerbar	28	Arceau de sécurité	28	Rollbalken	28
Fixed Bar Bracket	29	Support de barre fixe	29	Festbalken-Halterung	29
Hydraulic Diagram	30	Schéma hydraulique	30	Hydraulisches Schema	30
Electrical Diagram	31	Schéma électrique	31	Elektrisches Schema	31
Operation		Fonctionnement		Betrieb	
Uncover	32	Découvrir	32	Aufdecken	32
Cover	33	Couvrir	33	Abdecken	33
Daily / Monthly Checks	34	Contrôles quotidiens / mensuels	34	Tägliche / Monatliche Prüfungen	34

INTRODUCTION

INTRODUCTION | EINFÜHRUNG



Thank you for purchasing a Transcover ground level covering system. It has been designed and manufactured by Transcover to provide years of trouble-free operation.

Please read and understand this Installation Manual before installing your system. Correct installation is a requirement for correct operation. Please pay particular attention to the stability of the installation and to the safety indication symbols in the document.



Nous vous remercions d'avoir acheté un système de couverture de niveau de Transcover. Il a été conçu et fabriqué par Transcover pour fournir des années de fonctionnement sans problème.

Veillez lire et comprendre ce manuel d'installation avant d'installer votre système. Une installation correcte est une exigence pour un fonctionnement correct. Veuillez noter une attention particulière à la stabilité de l'installation et aux symboles d'indication de sécurité dans le document.



Vielen Dank für den Kauf eines Transcover Bodenniveau Abdecksystem. Es wurde von Transcover entworfen und hergestellt, um jahrelang einen störungsfreien Betrieb zu bieten.

Bitte lesen und verstehen Sie diese Installationsanleitung, bevor Sie Ihr Abdecksystem installieren. Die korrekte Installation ist eine Voraussetzung für einen korrekten Betrieb. Bitte beachten Sie die Stabilität der Anlage und die Sicherheitshinweise im Dokument.

**CONTACT TRANSCOVER FOR FURTHER INSTRUCTIONS BEFORE
CARRYING OUT ANY WORK THAT IS NOT DESCRIBED IN THIS DOCUMENT.**

**CONTACTEZ-NOUS POUR OBTENIR D'AUTRES INSTRUCTIONS
AVANTEFFECTUER TOUT TRAVAIL QUI N'EST PAS DÉCRIT DANS CE
DOCUMENT.**

**FÜR WEITERE ANWEISUNGEN VORDIE AUSFÜHRUNG VON ARBEITEN, DIE
IN DIESEM DOKUMENT NICHT BESCHRIEBEN SIND.**

Warranty terms available at www.transcover.com/warranty

Contact information | Informations de contact | Kontaktinformation

+44 (0)1622 792006 | sales@transcover.com
Transcover, 1 & 2 The Mill, St Michaels Close, Aylesford, Kent ME20 7XE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We Transcover Systems Ltd
Of Units 1 and 2, St Michaels Close, Aylesford, Kent. ME20 7XE, UK

Hereby declare that:

Equipment Automated container covering device
Model number Sidecover
Serial number Kit-SC

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with all applicable Essential Requirements of the Directives.

Machinery Directive 2006/42/EC; Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU:

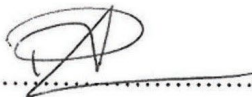
Standards Used

Ref	Title	Edition/ Date
EN ISO 12100	Safety of Machinery	2010
EN 61000-6-4	EMC Emissions	2019
EN 61000-6-2	EMC Immunity	2019
EN ISO 4413	Hydraulic fluid power	2010

EU Authorised Representative and Person Authorised To Compile the Technical File

Peter Selander Angsgardern Systems AB
Sk rinnargatan 9
71134 Lindesberg
Sweden

Person Empowered to Draw Up Declaration



Name: Paul Hines

Position: Managing Director



Document reference No.0212

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous Transcover Systems Ltd

Sis à Units 1 and 2, St Michaels Close, Aylesford, Kent. ME20 7X, Royaume-Uni

Déclarons par la présente que :

Équipement **Dispositif automatisé de couverture de conteneurs**
N° de modèle **Sidecover**
N° de série **Kit-SC**

Je déclare par la présente que l'équipement susmentionné a été conçu conformément à toutes les exigences essentielles applicables des directives.

Directive 2006/42/CE relative aux machines ; Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique :

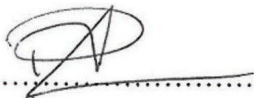
Normes utilisées

Réf	Titre	Publication / Date
EN ISO 12100	Sécurité des machines	2010
EN 61000-6-4	CEM - Émissions	2019
EN 61000-6-2:	CEM - Immunité	2019
EN ISO 4413	Transmissions hydrauliques	2010

Représentant autorisé de l'UE et personne autorisée à constituer le dossier technique

Peter Selander Angsgardern Systems AB
Skinnargatan 9
71134 Lindesberg
Suède

Personne habilitée à rédiger une déclaration



Nom : Paul Hines

Fonction : Directeur général



Référence du document N°0212

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir Transcover Systems Ltd

Adresse: Units 1 and 2, St Michaels Close, Aylesford, Kent, Vereinigtes Königreich ME20 7X, UK

Erklären hiermit wie folgt:

Gerätemodell- Nummer **Automatische Vorrichtung zur Abdeckung von Behältern**
Seitenabdeckung
Seriennummer **Kit-SC**

Hiermit erkläre ich, dass das oben genannte Gerät alle anwendbaren Wesentlichen Anforderungen der Richtlinien erfüllt:
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG; Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU:

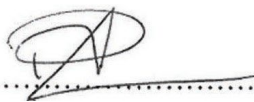
Angewandte Normen

Ref	Bezeichnung	Version/Datum
EN ISO 12100	Sicherheit von Maschinen	2010
EN 61000-6-4	Elektromagnetische Emissionen	2019
EN 61000-6-2:	Elektromagnetische Störfestigkeit	2019
EN ISO 4413	Fluidtechnik	2010

Bevollmächtigter EU-Vertreter und zur Erstellung der technischen Datei bevollmächtigte Person

Peter Selander Angsgardern Systems AB
Skrinnargatan 9
71134 Lindesberg
Schweden

Zur Verfassung der Erklärung bevollmächtigte Person



Name: Paul Hines

Position: Geschäftsführer



Dokument-Referenznummer 0212

SAFETY SYMBOLS

SYMBOLES DE SÉCURITÉ | SICHERHEITSSYMBOL



- Wear Head Protection
- Port du casque de sécurité obligatoire
- Kopfschutz tragen



- Caution, can cause injury
- Attention, peut causer des dommages
- Vorsicht, kann Schäden verursachen



- Switch Off
- éteindre
- ausschalten



- Wear High Visibility Clothing
- Porter des vêtements à haute visibilité
- Warnkleidung tragen



- Do NOT operate in high winds
- Ne pas faire fonctionner en cas de vents violents
- Nicht bei starkem Wind bedienen



- Tarp Out
- Replier la bâche
- Plane einfahren



- Wear safety goggles
- Porter des lunettes de sécurité
- Schutzbrille tragen



- Do NOT climb
- Ne pas monter
- Nicht klettern



- Tarp In
- Replier la bâche
- Plane einfahren



- Wear Protective Gloves
- Porter des gants de protection
- Schutzhandschuhe tragen



- Caution
- Attention
- Achtung



- Weld
- Soudure
- Schweißen



- Wear a welding mask
- Porter un masque de soudure
- Tragen Sie eine Schweißmaske



- Refer to operators manual
- Se reporter au manuel d'utilisation
- Siehe Bedienungshandbuch



- Cut
- Couper
- Schneiden



- Crush hazard, keep hand clear of moving parts
- Danger d'écrasement. Rester à l'écart des pièces en mouvement
- Quetschgefahr. Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern



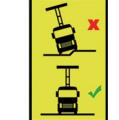
- Inspect equipment before use
- Inspecter la corde et la bâche avant utilisation
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch Seil und Plane



- Drill
- Percer
- Bohren



- Keep hands free of moving parts
- Risque de pincement. Rester à l'écart des pièces en mouvement
- Einklemmgefahr. Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern



- Ensure ground is level before use
- Veiller à ce que le terrain soit plat avant utilisation
- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass der Boden eben ist



- Measure
- Mesure
- Messen



- Trip hazard
- Risque de trébuchement
- Stolpergefahr



- Up
- Haut
- Aufwärts



- Check Level
- Vérifier le niveau
- Kontrollstufe



- Falling object hazard
- Se méfier des chutes d'objets
- Achten Sie auf fallende Gegenstände



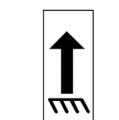
- Down
- Vers le bas
- Unten



- Check square
- Vérifier la place
- Check für Platz



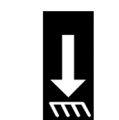
- Beware of overhead power cables
- Se méfier des câbles aériens
- Achten Sie auf Oberleitungen



- Up
- Haut
- Aufwärts



- Electrical hazard
- Risque électrique
- Stromschlaggefahr



- Down
- Vers le bas
- Unten



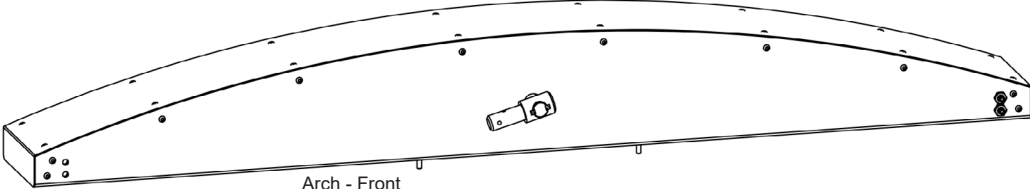
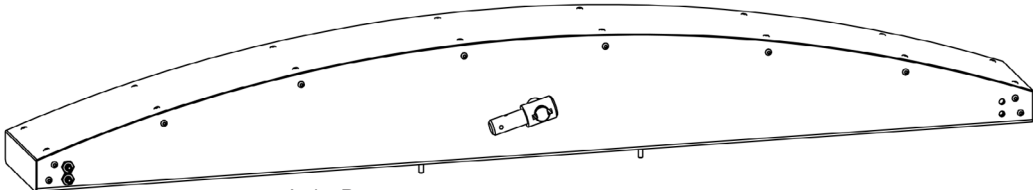
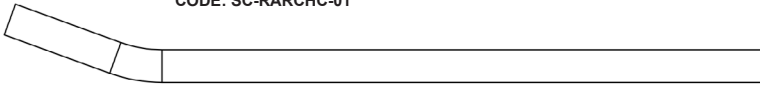

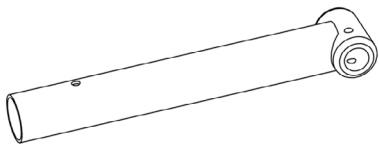
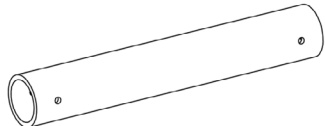
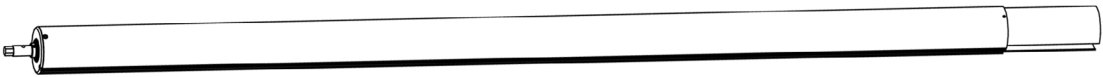
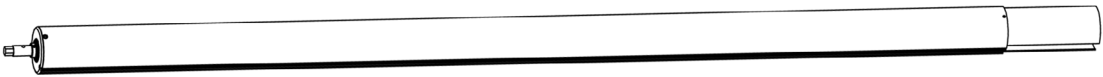

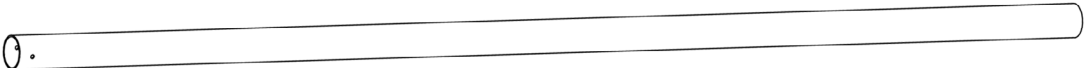
- Use lifting equipment
- Utiliser un équipement de levage
- Verwenden Sie Hebezeuge



- Switch On
- allumer
- anstellen

CHECKLIST 1/5

LISTE DE CONTRÔLE | CHECKLISTE

	Arch - Front Arche – Avant Bogen – vorne CODE: SC-FARCHC-01	x 1	<input type="checkbox"/>
	Arch - Rear Arche – Arrière Bogen – hinten CODE: SC-RARCHC-01	x 1	<input type="checkbox"/>
	Pivot Arm - Tube Bras pivotant – Tube Schwenkarm – Rohr CODE: SC-PARMT-01	x 2	<input type="checkbox"/>
	Torsion Arm - Lower Bras de torsion – Inférieur Torsionsarm – unten CODE: SC-LTARM-01	x 2	<input type="checkbox"/>
	Torsion Arm - Upper Bras de torsion – Supérieur Torsionsarm – oben CODE: SC-UTARM-01	x 2	<input type="checkbox"/>
	Pullbar Joiner Raccord de barre de traction Zugbalken-Verbinder CODE: SC-PBJ-01		<input type="checkbox"/>
	Rollerbar - Rear Arceau de sécurité – Arrière Rollbalken – hinten CODE: U-ROLLER-12	x 1	<input type="checkbox"/>
	Rollerbar - Front Arceau de sécurité – Avant Rollbalken – vorne CODE: U-ROLLER-13	x 1	<input type="checkbox"/>
	Rollerbar - Tube Arceau de sécurité - Tube Rollbalken – Rohr CODE: U-ROLLT-01		<input type="checkbox"/>
	Sidebar - 70mm Barre latérale - 70 mm Seitenbalken – 70 mm CODE: SC-SB-01		<input type="checkbox"/>

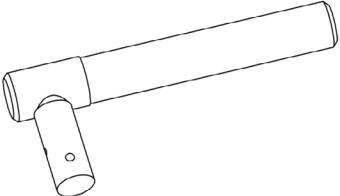
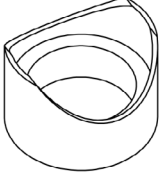
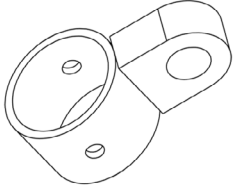
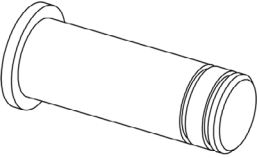
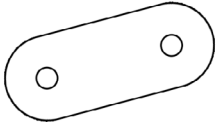
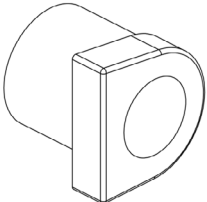
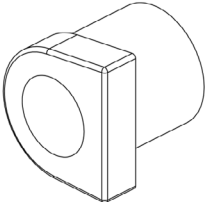
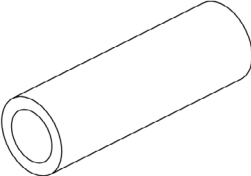
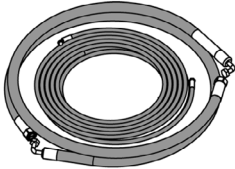
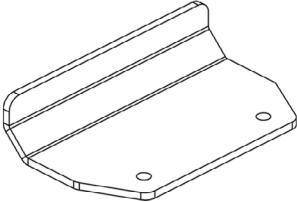
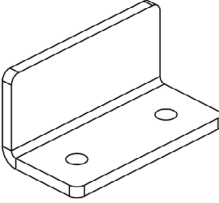
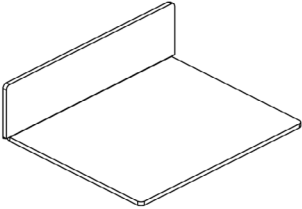
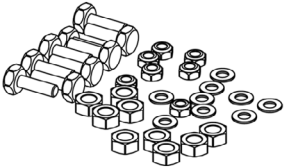
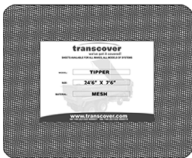

Qty dependant on vehicle length
Quantité en fonction de la longueur du véhicule
Menge hängt von Fahrzeuglänge ab

Qty dependant on vehicle length
Quantité en fonction de la longueur du véhicule
Menge hängt von Fahrzeuglänge ab

Qty dependant on vehicle length
Quantité en fonction de la longueur du véhicule
Menge hängt von Fahrzeuglänge ab

CHECKLIST 2/5

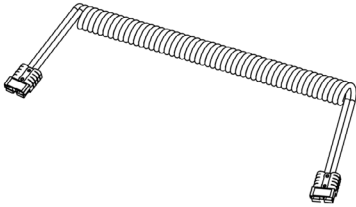
LISTE DE CONTRÔLE | CHECKLISTE

		
Bracket & Shaft Support et arbre Halterung und Welle CODE: SC-BRSH-01	Birdmouth Collar Collier avec entaille Aufklauungsmuffe CODE: U-BRSHC-01	Torsion Arm - Pivot Pivot du bras de torsion Torsionsarmgelenk CODE: SC-TARMP-01
x 2 <input type="checkbox"/>	x 2 <input type="checkbox"/>	x 2 <input type="checkbox"/>
		
Torsion Arm Pivot - Pin Pivot du bras de torsion - Goupille Torsionsarmgelenk - Stift CODE: SC-PIN-01	Tarp Tab Attache de bâche Planen-Tab CODE: SC-TTAB-01	Fixed Bar - End Cap Front Embout de barre fixe (avant) Festbalken-Endkappe (vorne) CODE: SC-CAP-01
x 2 <input type="checkbox"/>	x 10 <input type="checkbox"/>	x 2 <input type="checkbox"/>
		
Fixed Bar - End Cap Rear Embout de barre fixe (arrière) Festbalken-Endkappe (hinten) CODE: SC-CAP-02	Pullbar - Nylon Insert Insert en nylon de barre de traction Zugbalken-Nyloneinsatz CODE: SC-PBI-01	Hose Kit Kit de tuyaux Schlauchkit CODE: SC-HHK-01
x 2 <input type="checkbox"/>	x 2 <input type="checkbox"/>	x 1 <input type="checkbox"/>
		
Fixing Bracket A Support de fixation A Haltebalken A CODE: SC-FB-01	Fixing Bracket B Support de fixation B Haltebalken B CODE: SC-FB-02	Arch - End Plate Arche - Plaque d'extrémité Bogen - Endplatte CODE: SC-AEP-01
x 2 <input type="checkbox"/>	x 2 <input type="checkbox"/>	x 2 <input type="checkbox"/>
		
Bolt Kit Kit de boulons Schraubenkit CODE: SC-BOLT-01	Tarp Bâche Plane CODE: SC-TARP-01	Manul, Serial + Stickers Manuel, numéro de série et autocollants Anleitung, Typenschild und Aufkleber CODE: N/A
x 1 <input type="checkbox"/>	x 1 <input type="checkbox"/>	x 1 <input type="checkbox"/>

CHECKLIST 3/5

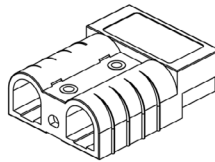
LISTE DE CONTRÔLE | CHECKLISTE

HYDRAULIC OPTION OPTION HYDRAULIQUE HYDRAULISCHE VARIANTE



Susi Cable
Câble de connexion Susi
Susi-Kabel
CODE: U-SUSI-04

x 1

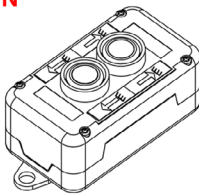


175A Anderson Connector
Connecteur Anderson 175 A
175A Anderson-Verbinder
CODE: U-ANDCON-01

x 2

POWERPACK OPTION

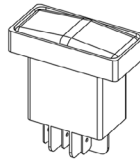
OPTION



Waterproof Switch
Interrupteur étanche
Wasserdichter Schalter
CODE: U-WSW-01

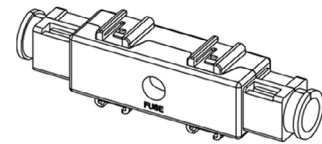
x 1

OPTION

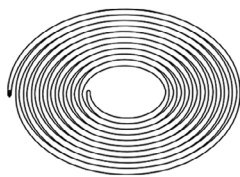


In-Cab Switch
Interrupteur en cabine
Schalter in der Kabine
CODE: T-RSW-01

x 1

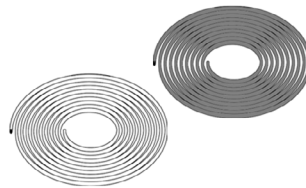


ELD 150A Fuse & Holder
Fusible ELD 150 A et porte-fusibles x 1
ELD 150A Sicherung & Halter
CODE: U-150F-01



4 Core Cable
Câble à 4 fils
4-adriges Kabel
CODE: U-WIRE-02

x 20M



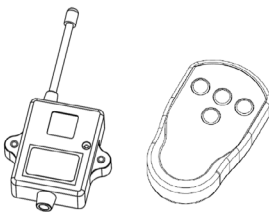
Single Core Black 20M + Red 20M
Câble à un fil Noir 20 M + Rouge 20M
1-adrig Schwarz 20M + Rot 20M
CODE: U-WIRE-03/04



Single Core Connector
Connecteur à une âme
1-adriger Verbinder
CODE: N/A

x 6

OPTION



Remote + Receiver - 2 Way
Télécommande et récepteur - 2 voies
Fernbedienung und Empfänger - 2-Weg
CODE: U-RR-01

x 1



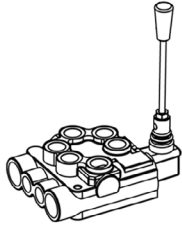
Remote Handset Only
Télécommande uniquement
Nur Fernbedienung
CODE: U-RRH-01

x 1

CHECKLIST 4/5

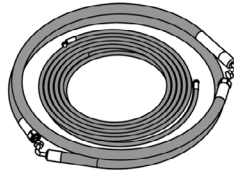
LISTE DE CONTRÔLE | CHECKLISTE

HYDRAULIC OPTION OPTION HYDRAULIQUE HYDRAULISCHE VARIANTE



Hyd Valve Control 1 Handle
Vanne de commande hydraulique – 1 poignée
Hydraulisches Regelventil – 1 Griff
CODE: U-HVC-01

X 1



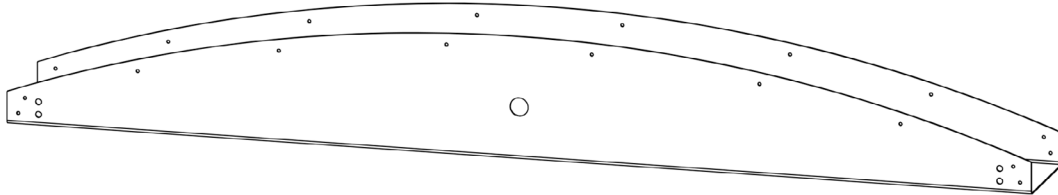
Hose Kit (Wet Kit)
Kit de tuyaux (kit hydraulique)
Schlauchkit (Hydraulikversorgungs-Kit)
CODE: SC-HHK-02

X 1

CHECKLIST 5/5

LISTE DE CONTRÔLE | CHECKLISTE

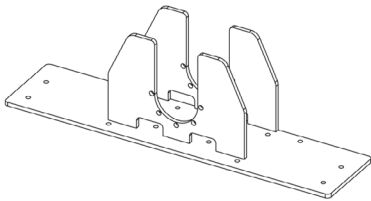
ARCH BREAKDOWN



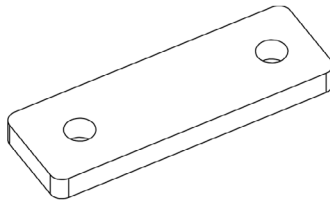
Arch
Arche
Bogen
CODE: XXXX x 2



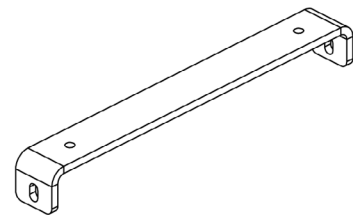
Arch - Lid
Arche - Couvercle
Bogen - Abdeckung
CODE: XXXX x 2



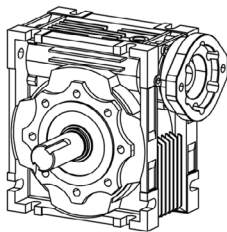
Gearbox Mount
Support de transmission
Getriebehalterung
CODE: XXXX x 2



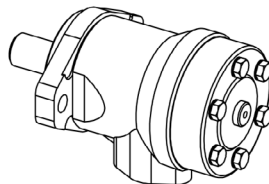
Pump Spacer Plate
Plaque d'espacement de la pompe
Pumpen-Distanzplatte
CODE: XXXX x 1



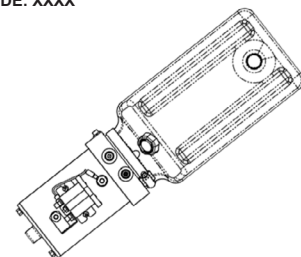
Arch - Lid Strap
Arche - Sangle du couvercle
Bogen - Halter zur Fixierung der
Abdeckung
CODE: XXXX x 16



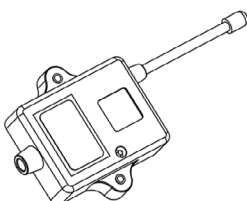
Gearbox
Transmission
Getriebe
CODE: XXXX x 2



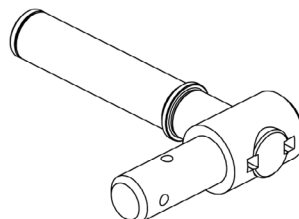
Gearbox Motor
Moteur pour transmission
Getriebemotor
CODE: XXXX x 2



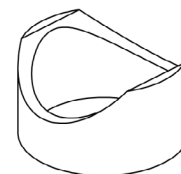
Hydraulic Pump
Pompe hydraulique
Hydraulische Pumpe
CODE: XXXX x 1



Remote
Télécommande
Fernbedienung
CODE: XXXX x 1



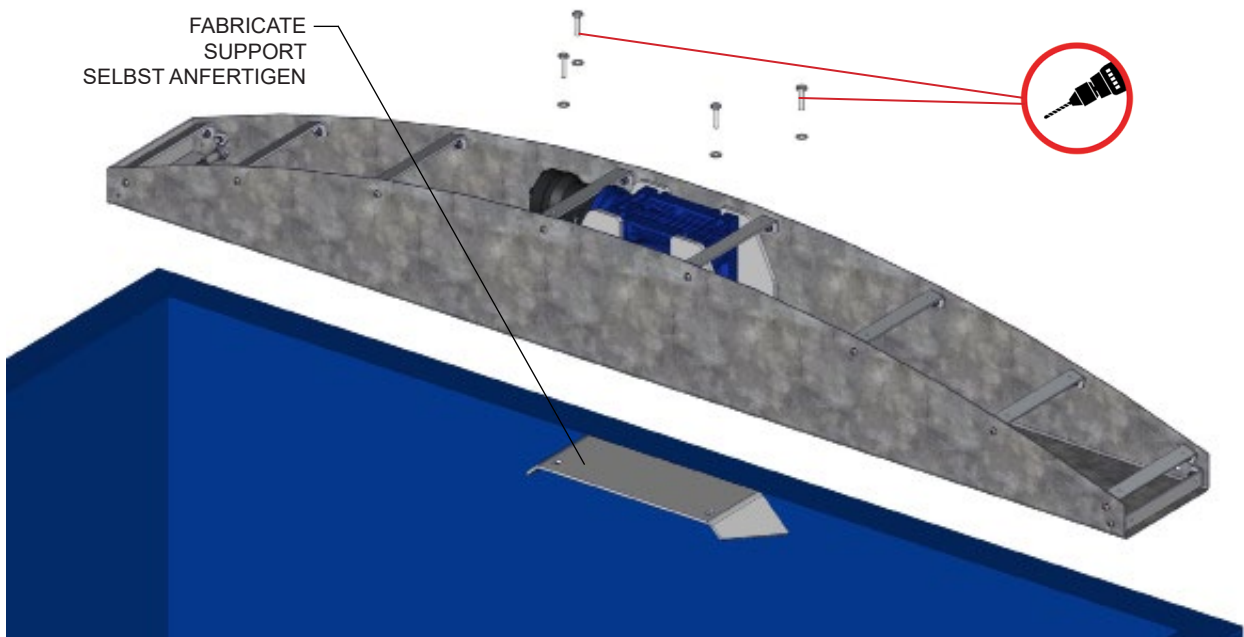
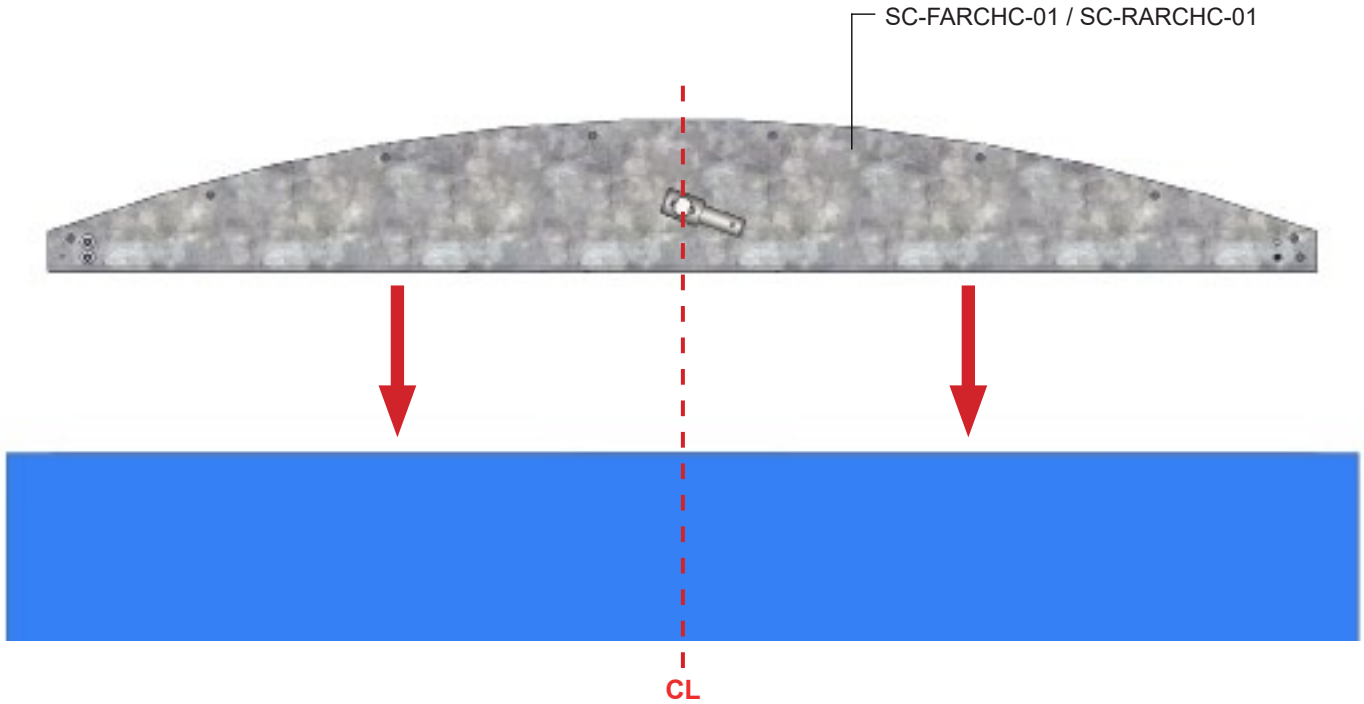
Gearbox Bracket + Shaft
Support de transmission et arbre
Getriebehalterung und -welle
CODE: XXXX x 2



Gearbox Birdmouth
Support avec entaille pour transmission
Getriebeaufklauung
CODE: XXXX x 2

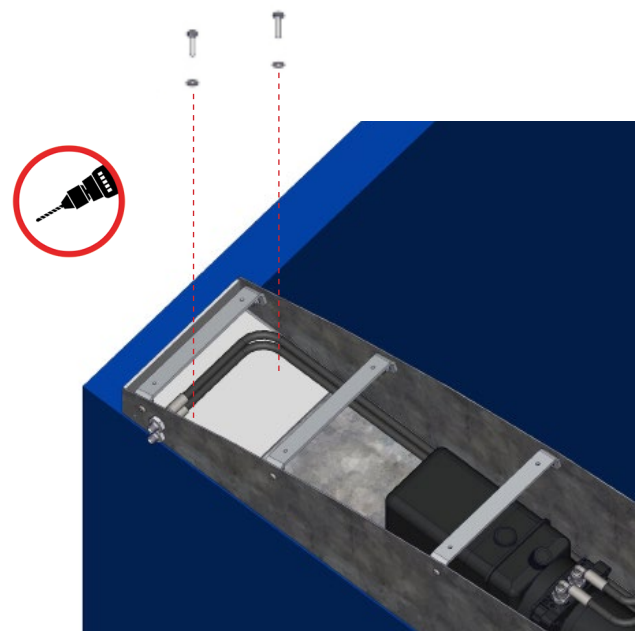
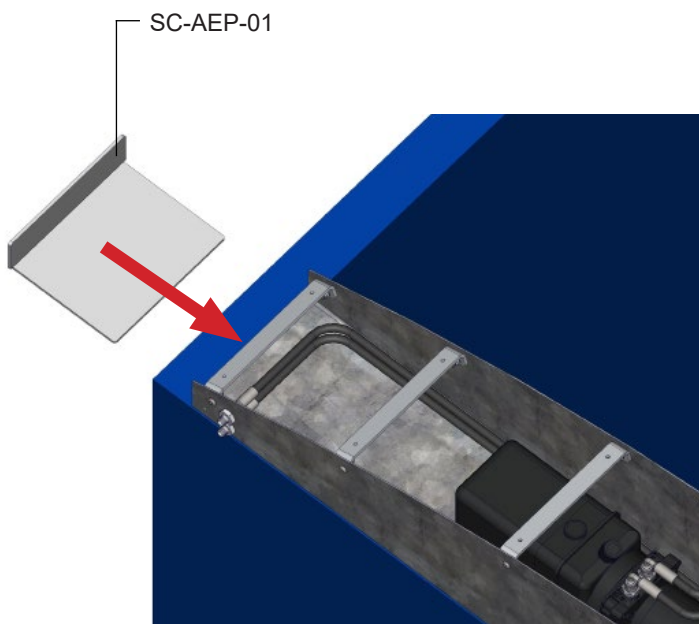
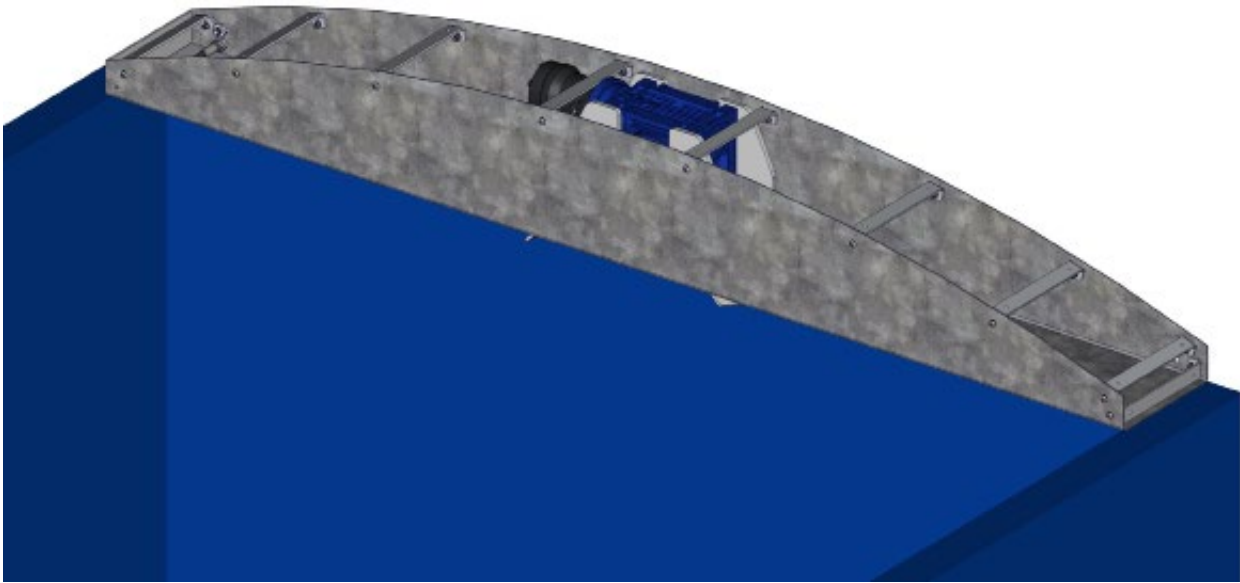
INSTALLING ARCHES

ARCHES | BÖGEN



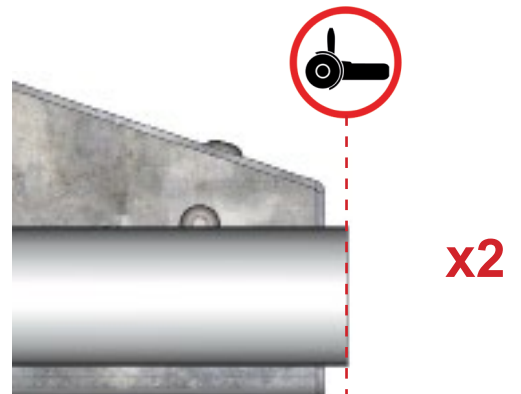
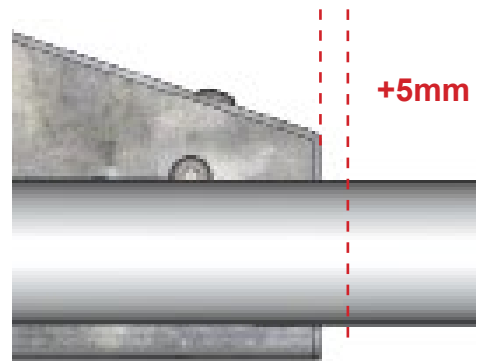
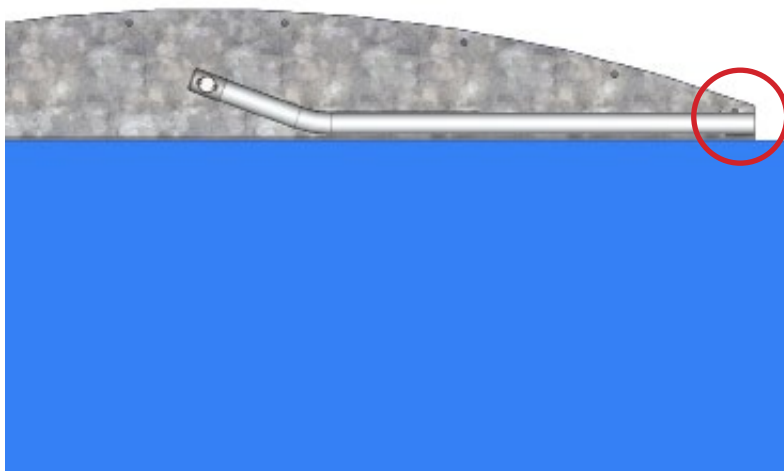
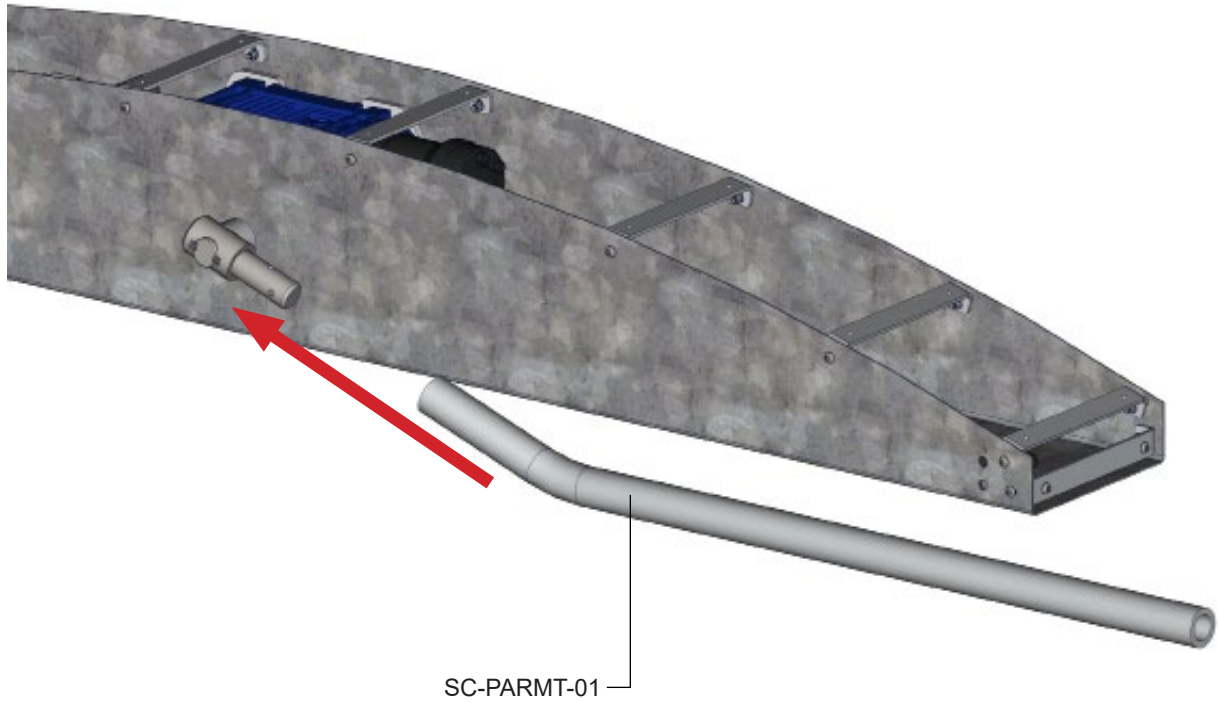
INSTALLING ARCHES

ARCHES | BÖGEN



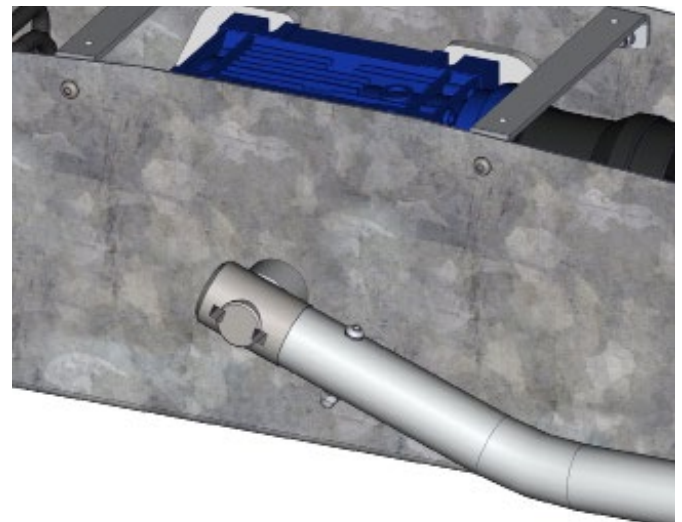
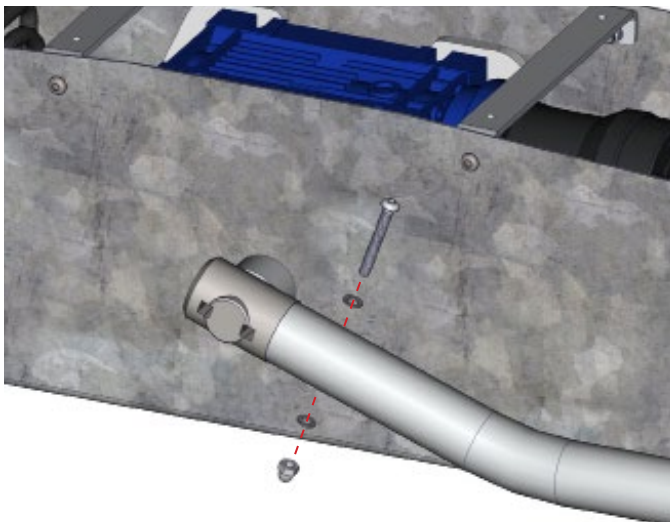
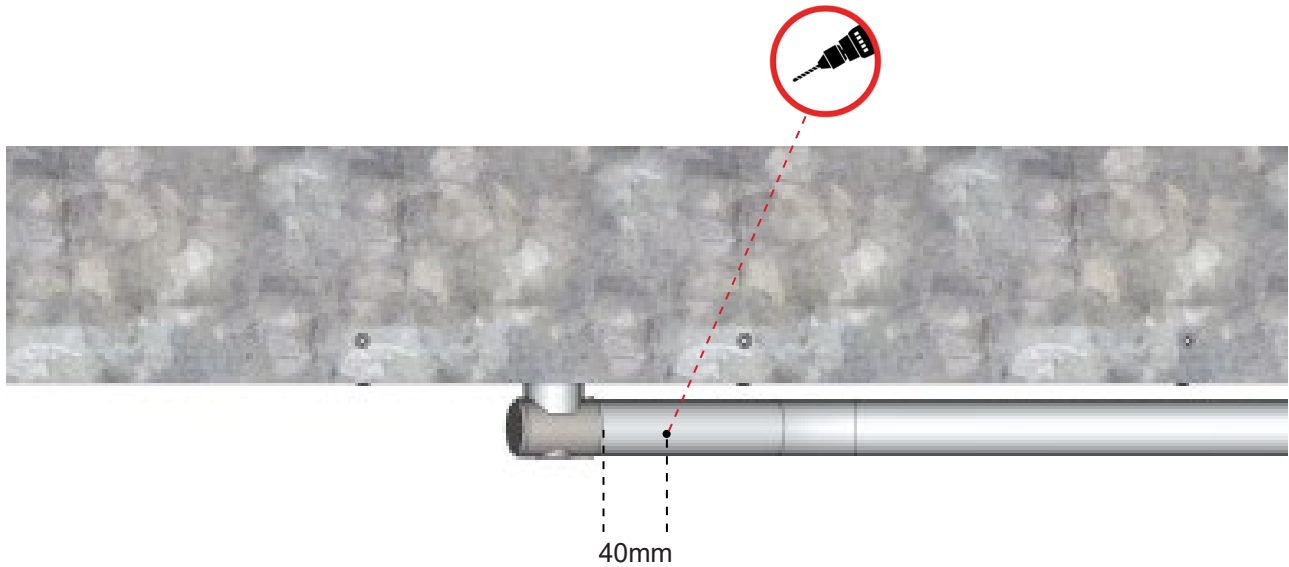
INSTALLING PIVOT ARM

BRAS PIVOTANT | SCHWENKARM



INSTALLING PIVOT ARM

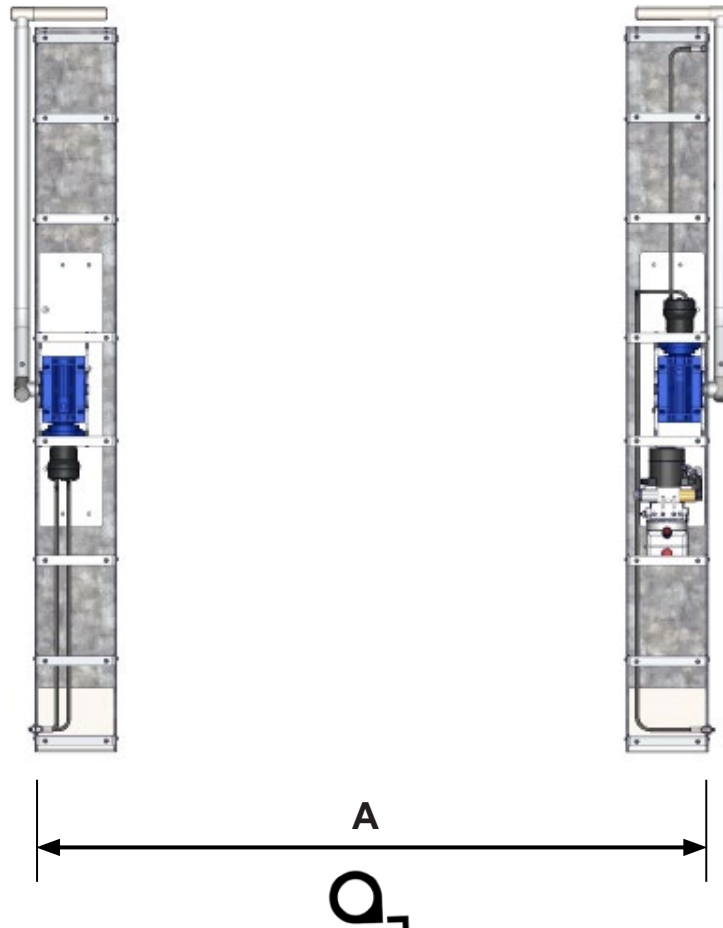
BRAS PIVOTANT | SCHWENKARM



**REPEAT ON OPPOSING END
RÉPÉTER DU CÔTÉ OPPOSÉ
AM GEGENÜBERLIEGENDEN ENDE WIEDERHOLEN**

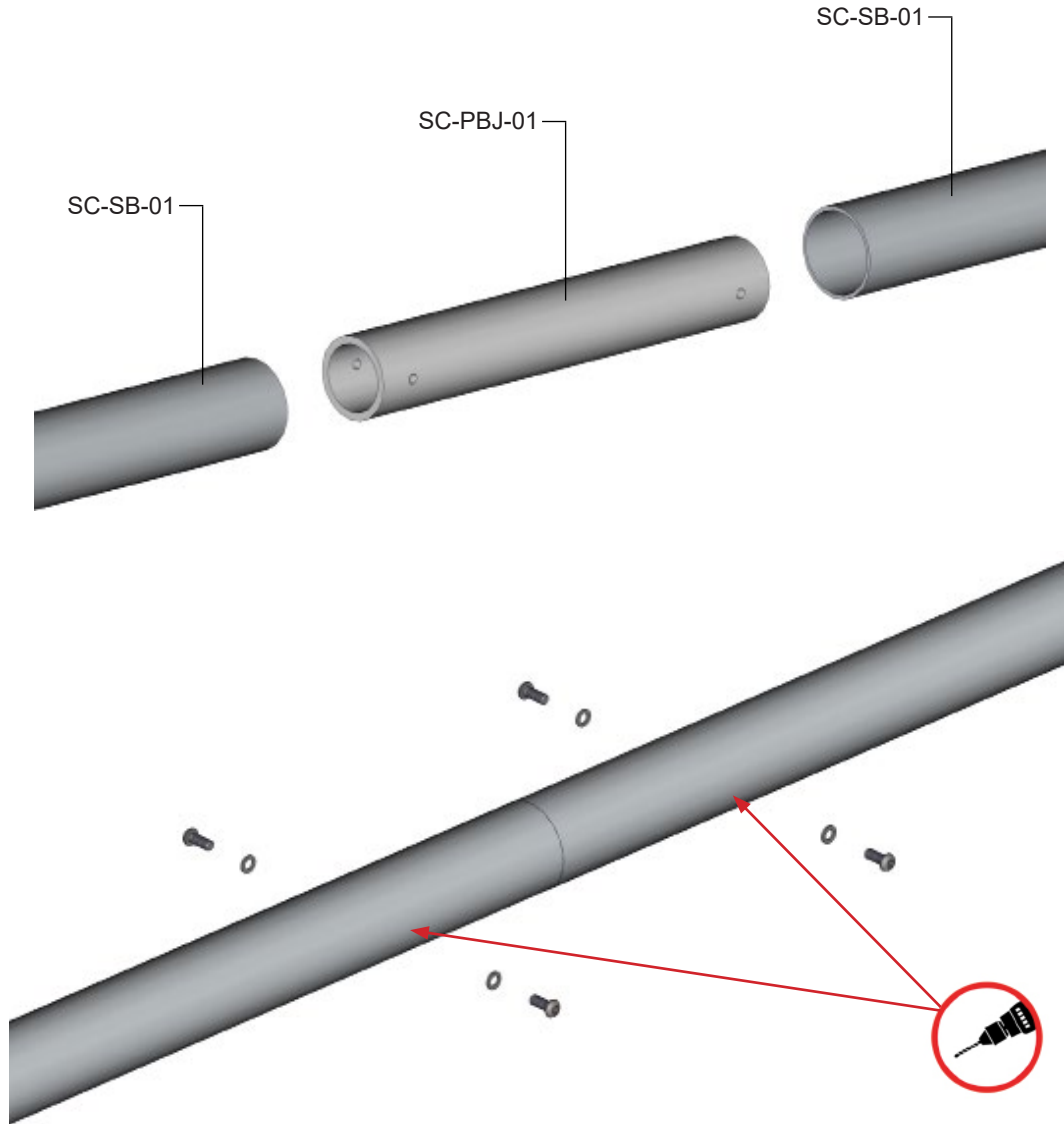
INSTALLING TUBES

MESURE DE LA LONGUEUR DES TUBES | MESSUNG DER ROHRLÄNGE

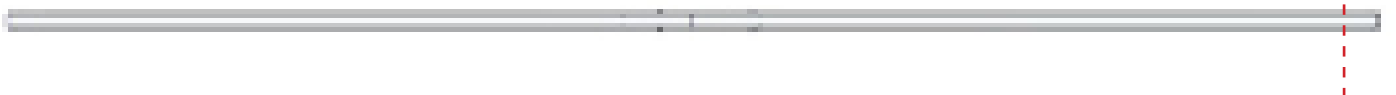


INSTALLING PULLBAR TUBE

TUBE DE BARRE DE TRACTION | ZUGBALKEN-ROHR



A - 30mm = B

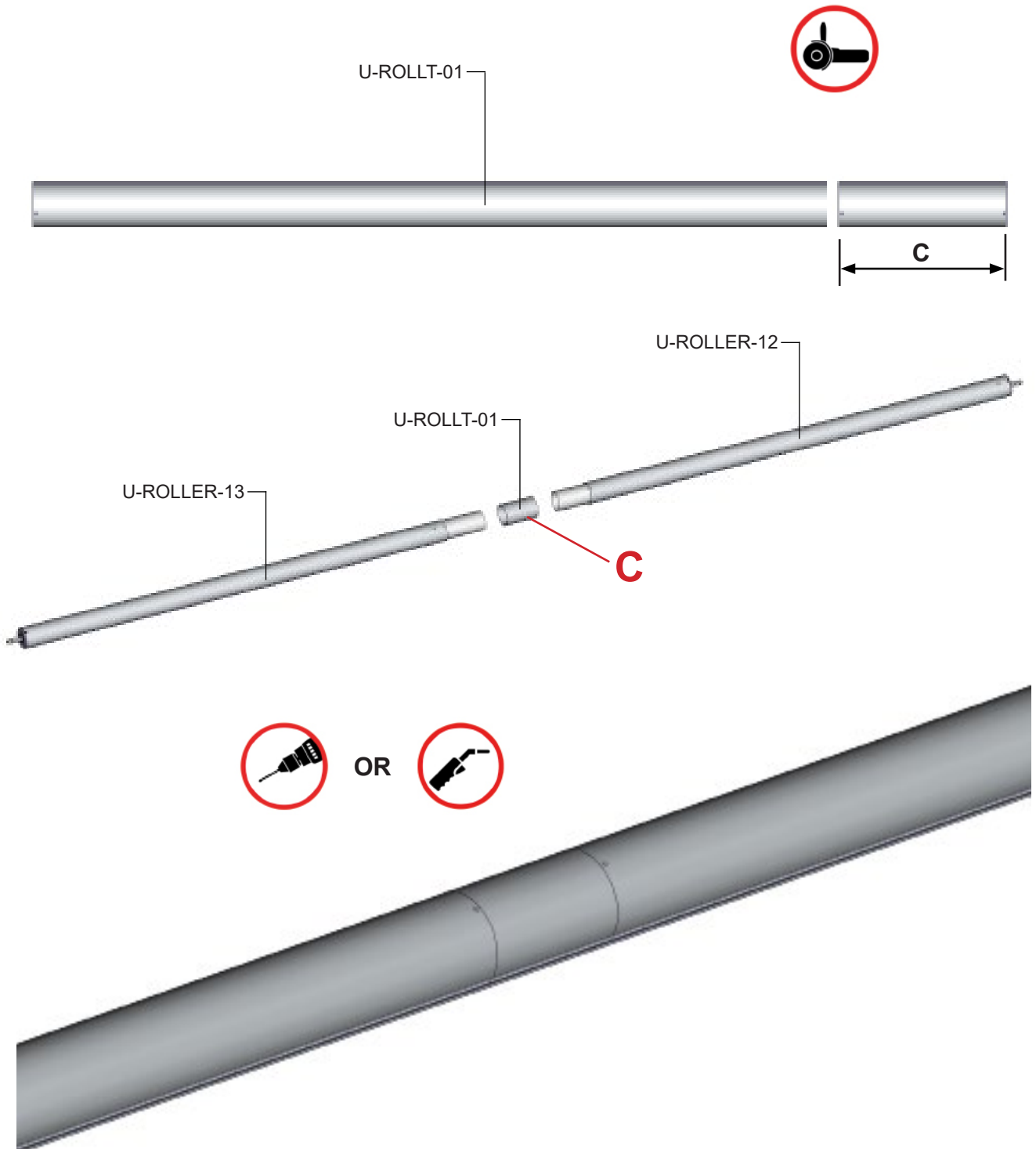


INSTALLING ROLLER TUBE

TUBE D'ARCEAU DE SÉCURITÉ | ROLLBALKEN-ROHR

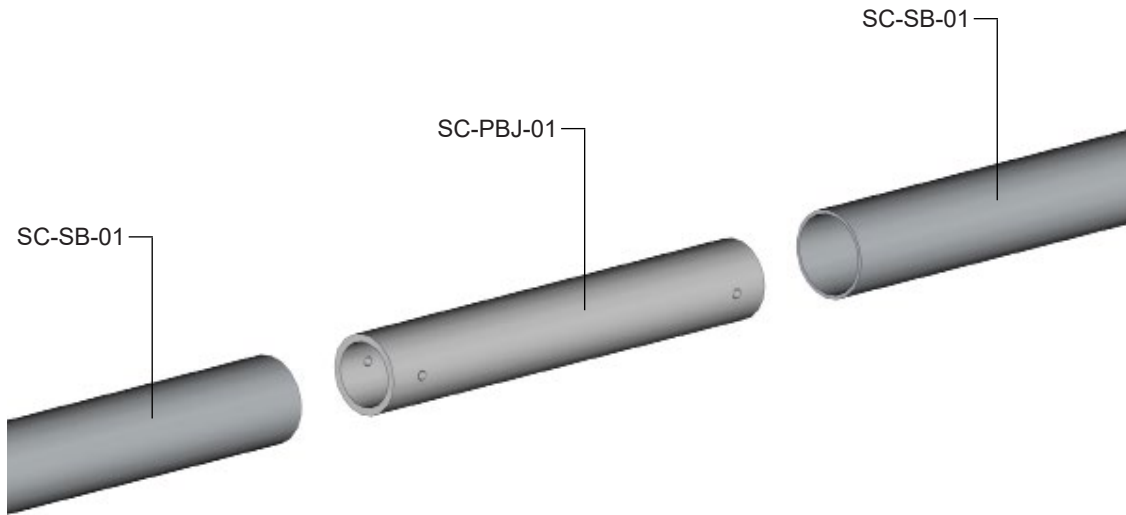


$$A - 5030 = C$$

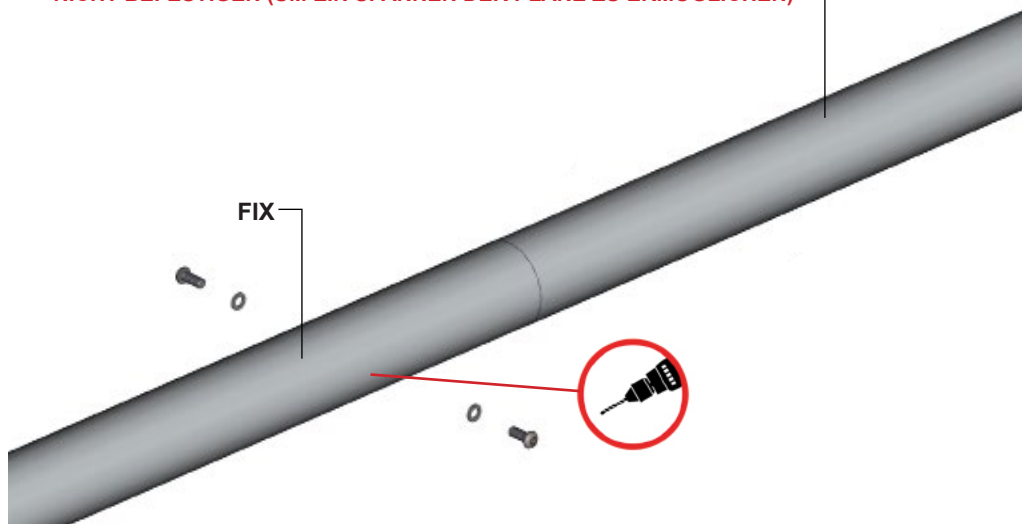


INSTALLING FIXED TUBE

TUBE DE BARRE FIXE | FESTBALKEN-ROHR



**DO NOT FIX (TO ALLOW FOR TARP TENSIONING)
NE PAS FIXER (POUR PERMETTRE DE TENDRE LA BÂCHE)
NICHT BEFESTIGEN (UM EIN SPANNEN DER PLANE ZU ERMÖGLICHEN)**

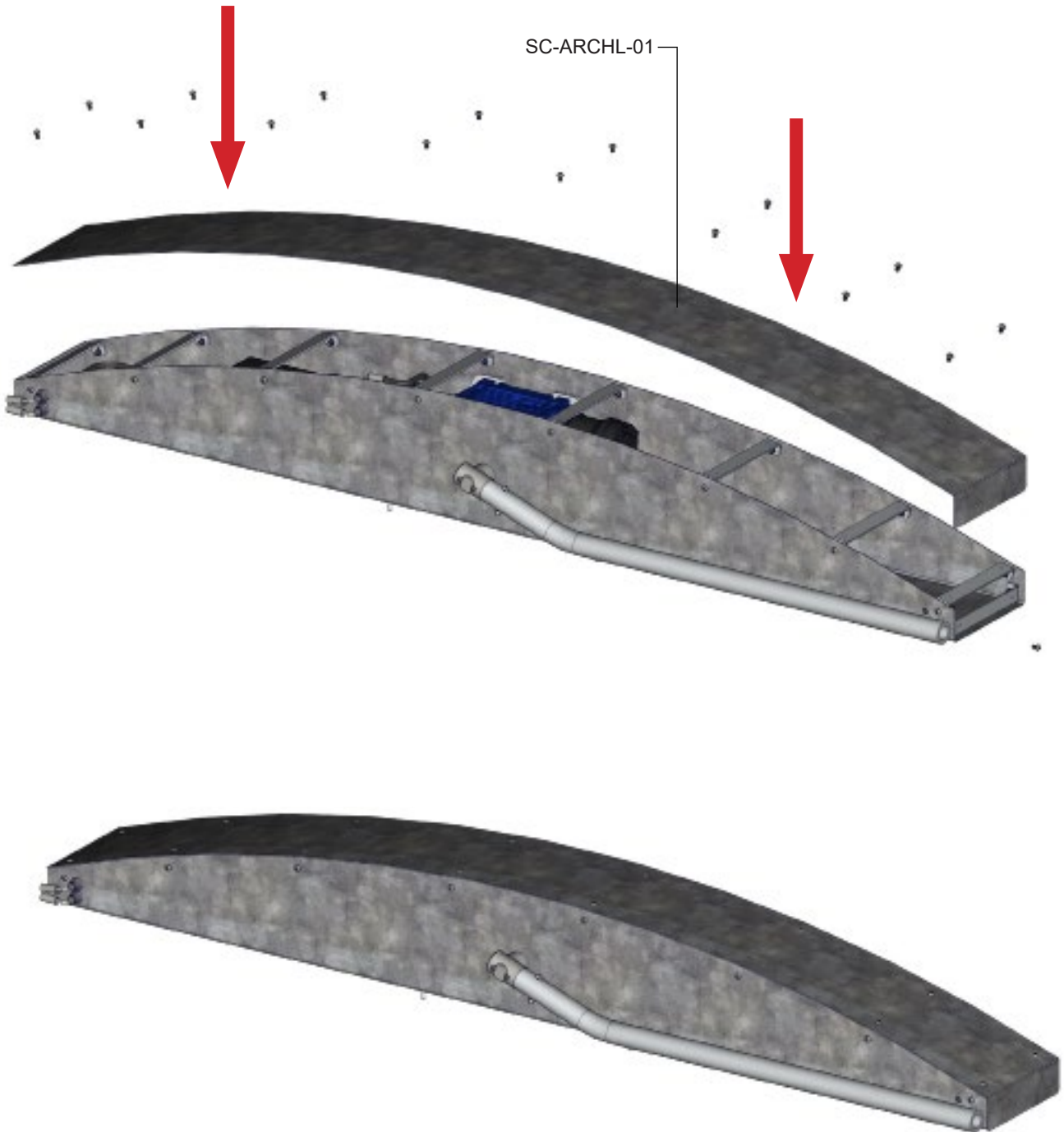


A - 30 = D



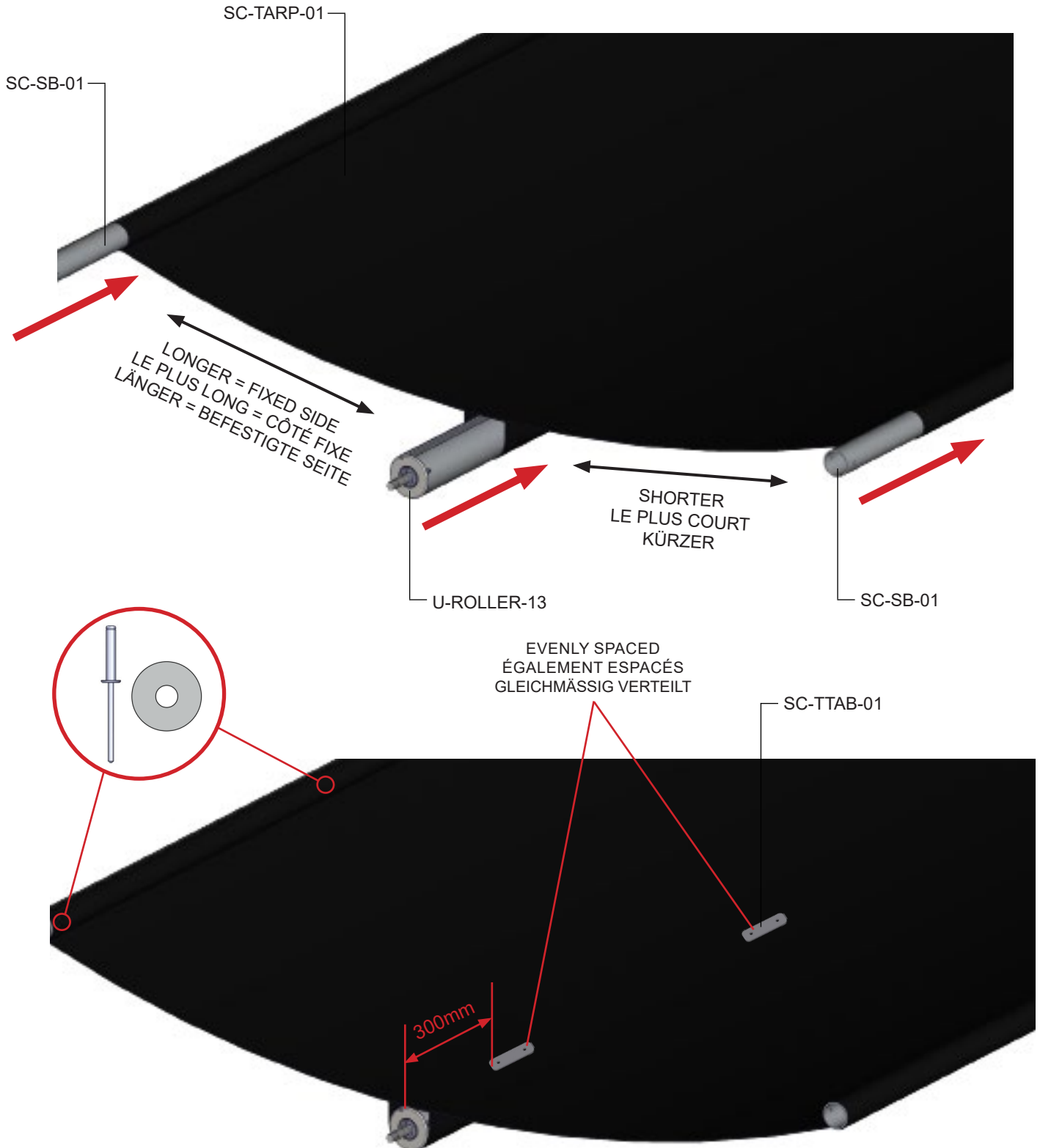
INSTALLING LID

COUVERCLE | ABDECKUNG



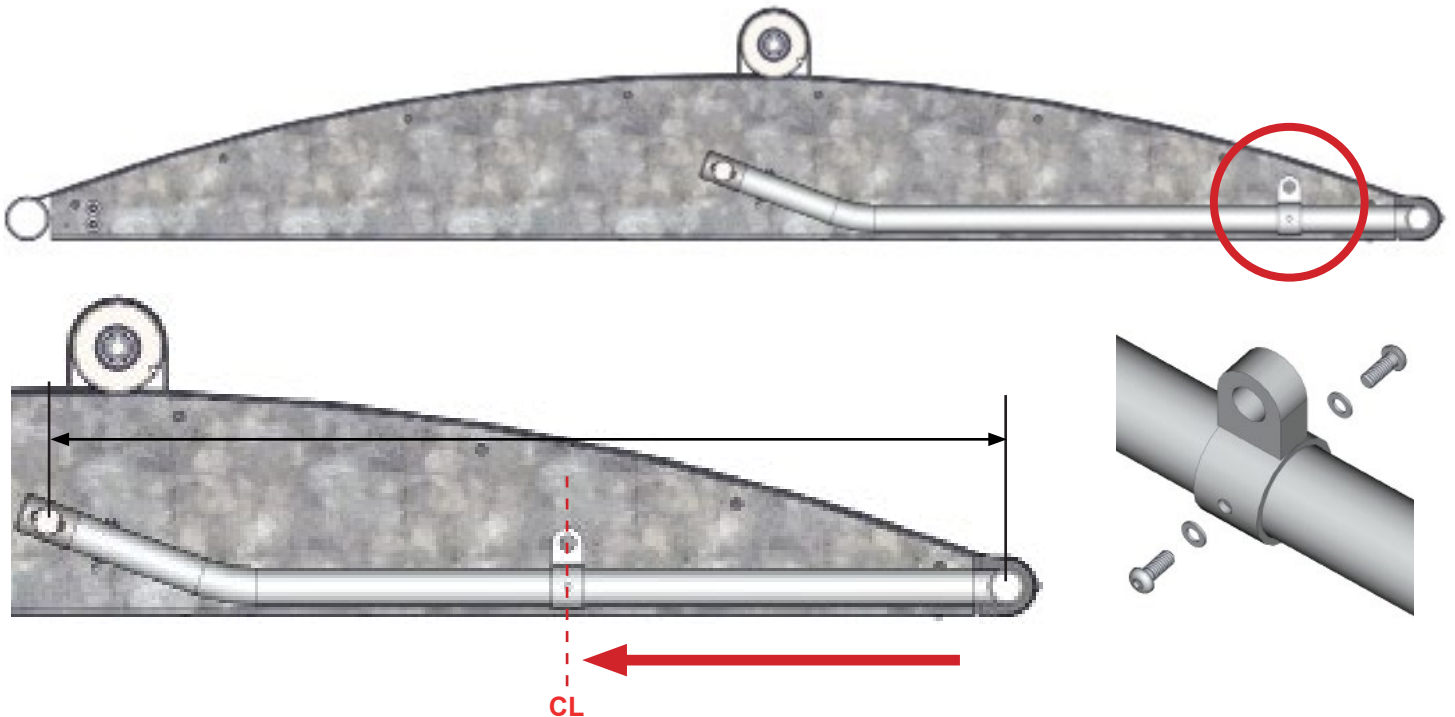
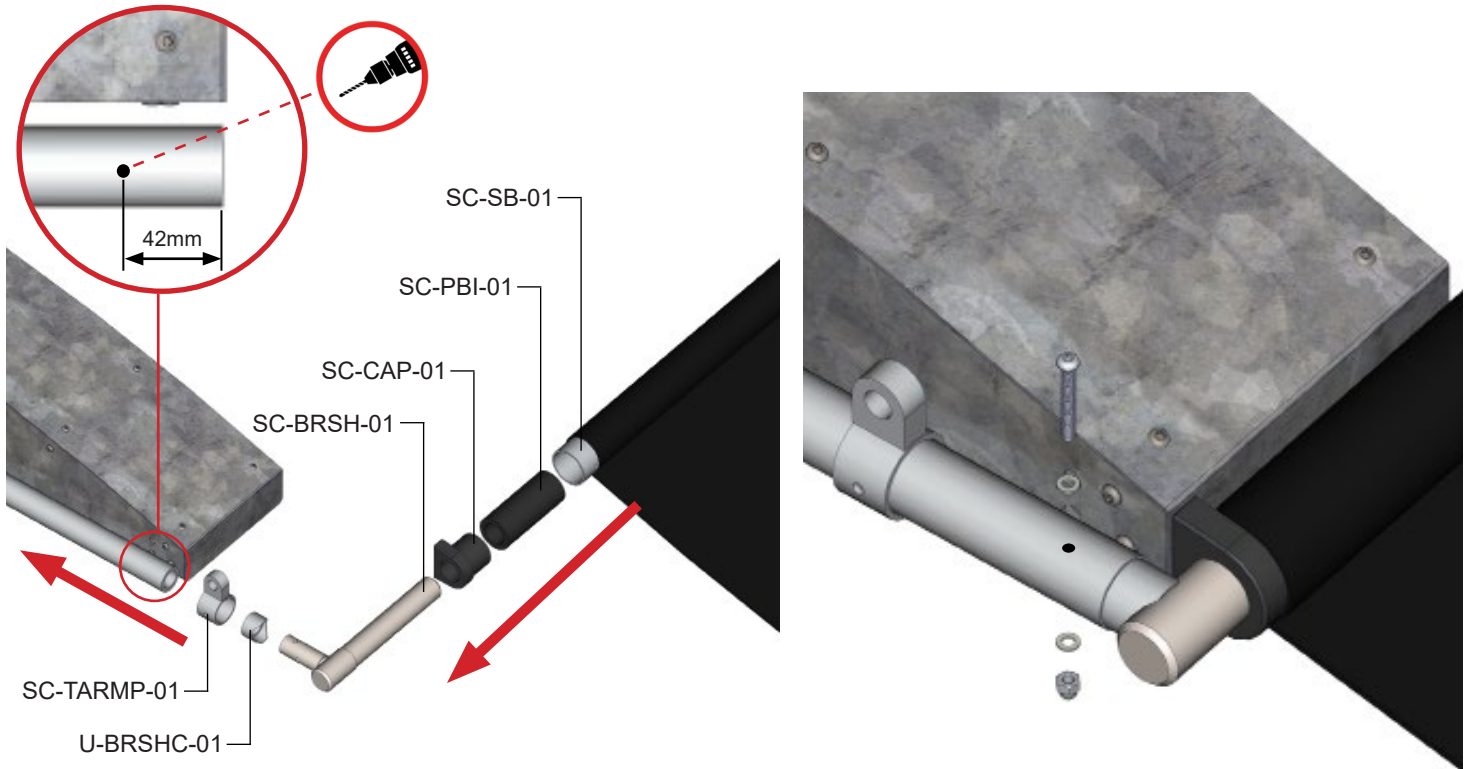
INSTALLING TARP

BÂCHE | PLANE



INSTALLING PULLBAR & TORSION ARM BRACKET

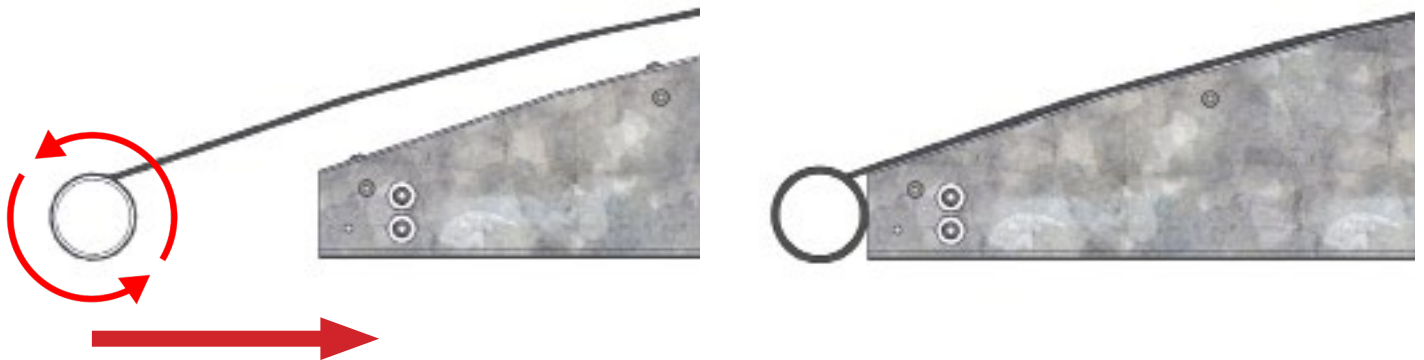
SUPPORT DE BRAS DE TORSION ET BARRE DE TRACTION | ZUGBALKEN UND TORSIONSARM-HALTERUNG



**REPEAT ON OPPOSING END
RÉPÉTER DU CÔTÉ OPPOSÉ
AM GEGENÜBERLIEGENDEN ENDE WIEDERHOLEN**

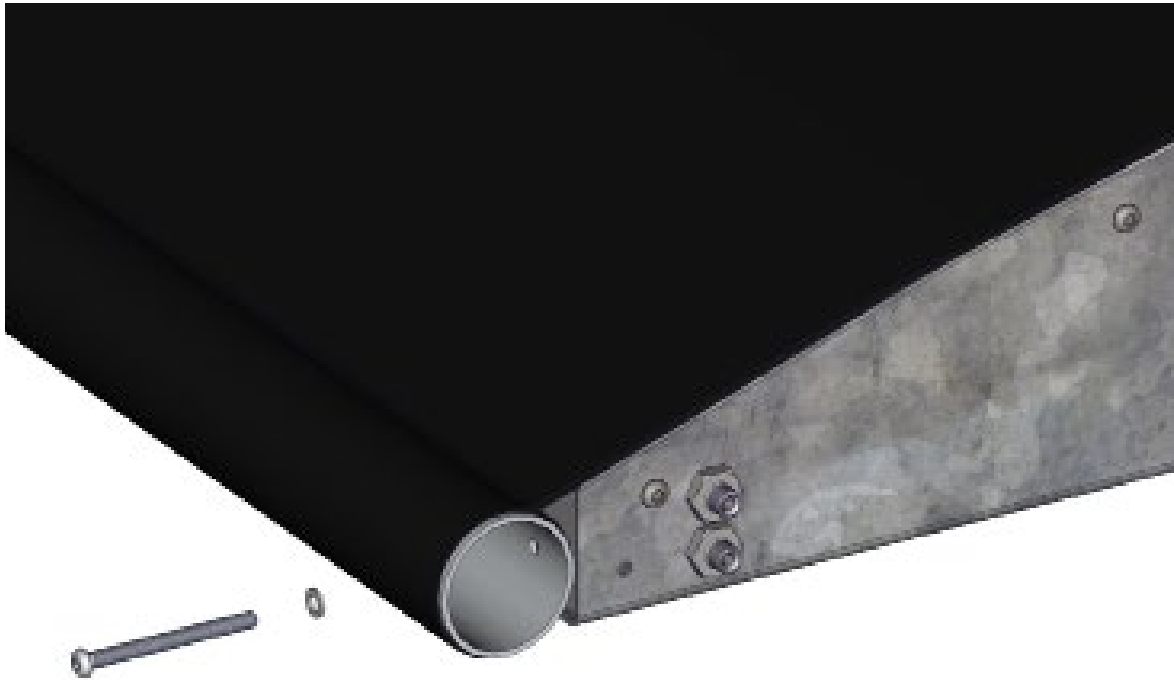
INSTALLING TARP

BÂCHE (SUITE) | PLANE (FORTSETZUNG)



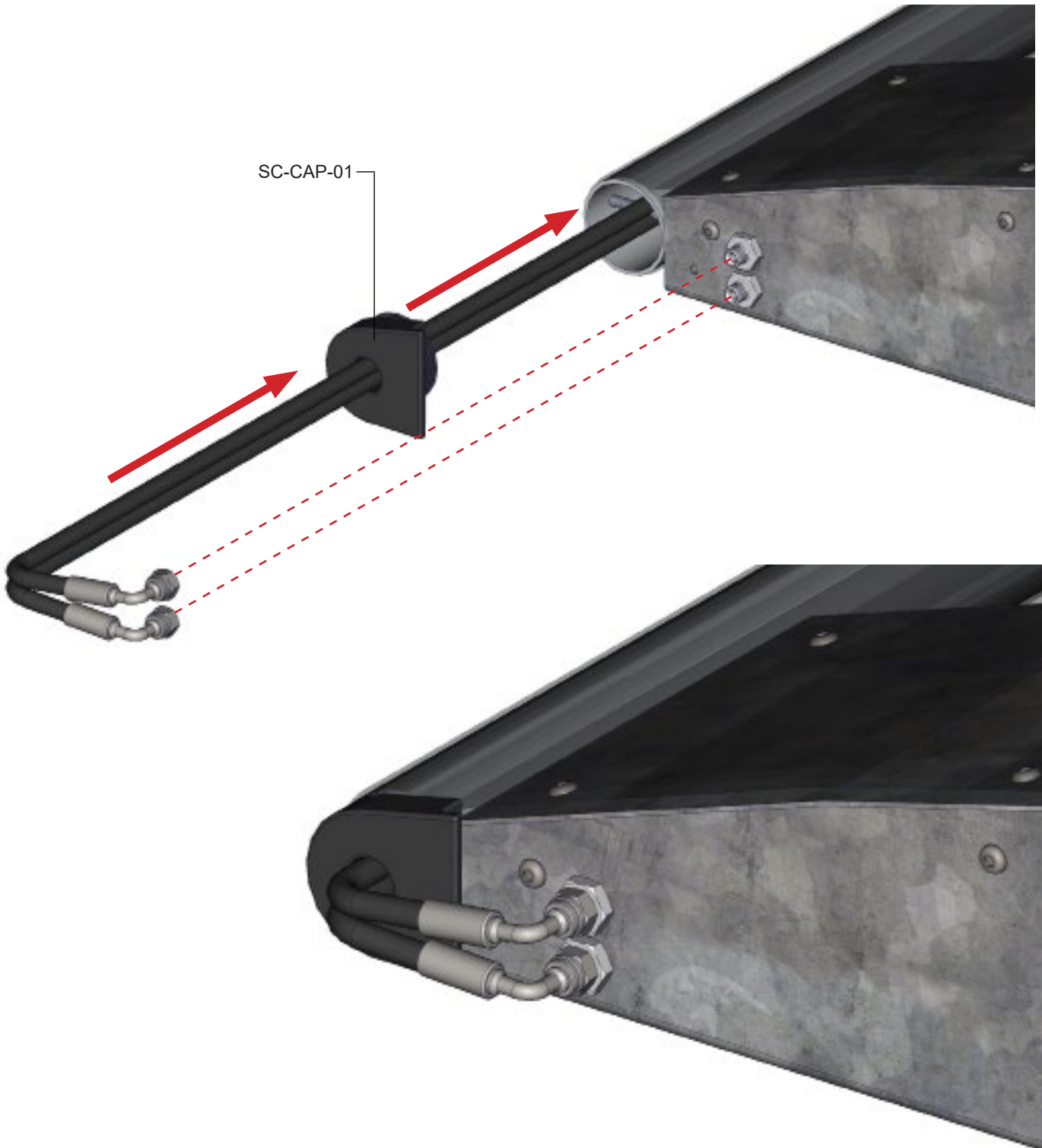
INSTALLING TARP

BÂCHE (SUITE) | PLANE (FORTSETZUNG)



INSTALLING HOSES

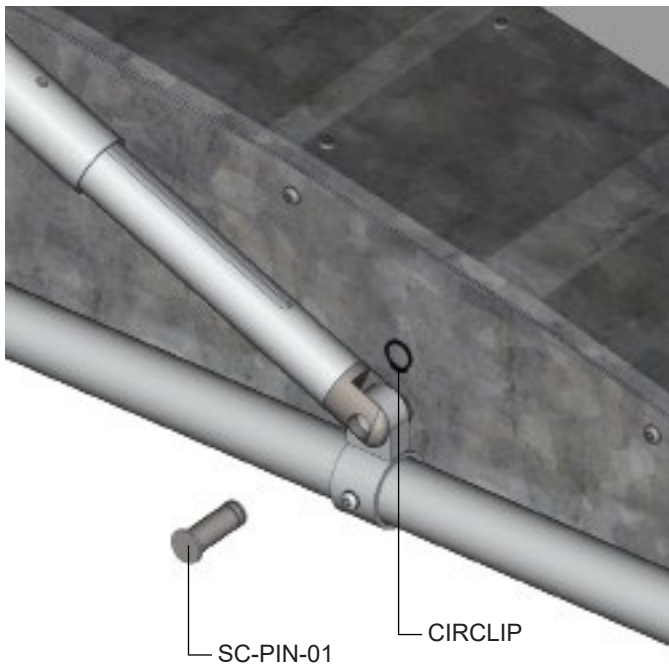
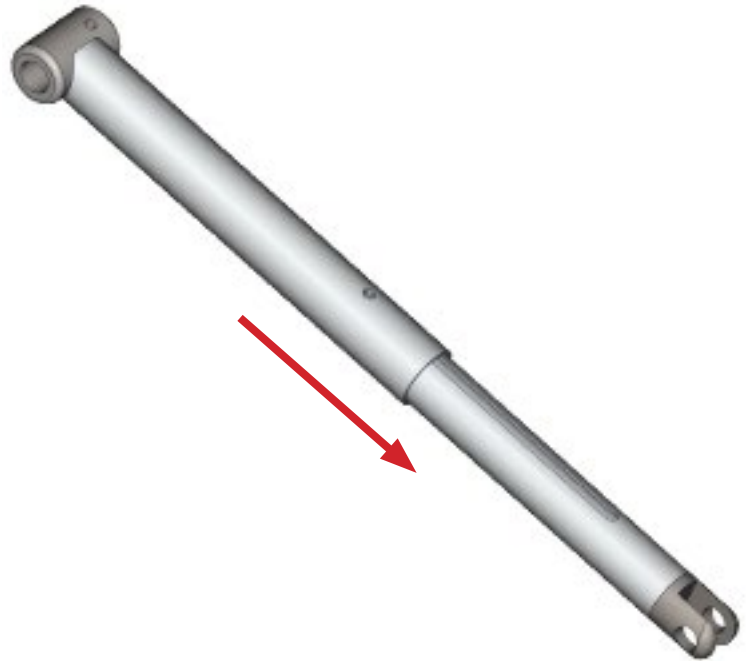
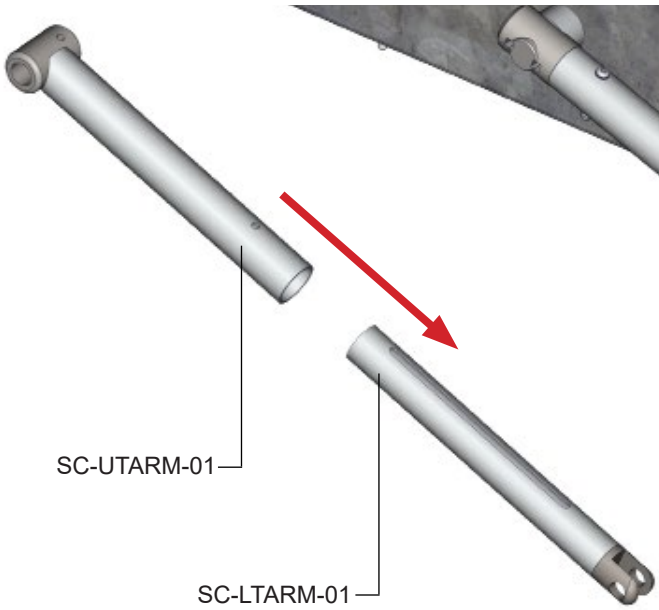
TUYAUX | SCHLÄUCHE



**REPEAT ON OPPOSING END
RÉPÉTER DU CÔTÉ OPPOSÉ
AM GEGENÜBERLIEGENDEN ENDE WIEDERHOLEN**

INSTALLING TORSION ARM

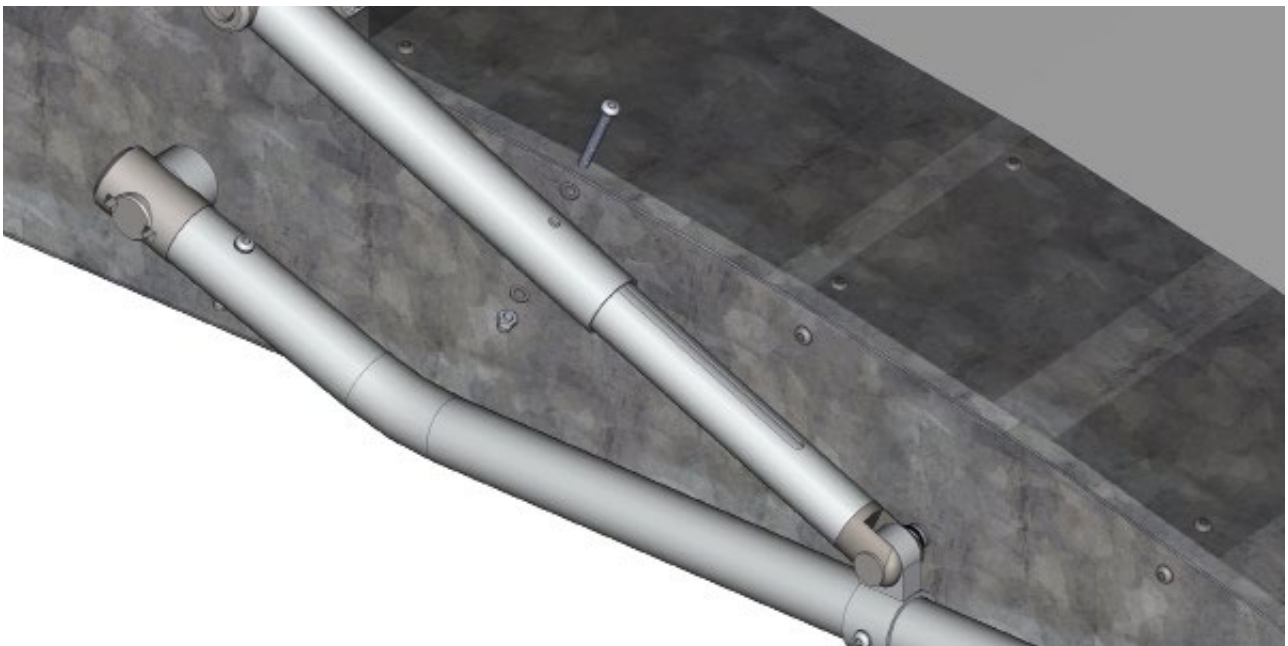
BRAS DE TORSION | TORSIONSARM



**REPEAT ON OPPOSING END
RÉPÉTER DU CÔTÉ OPPOSÉ
AM GEGENÜBERLIEGENDEN ENDE WIEDERHOLEN**

INSTALLING TORSION ARM

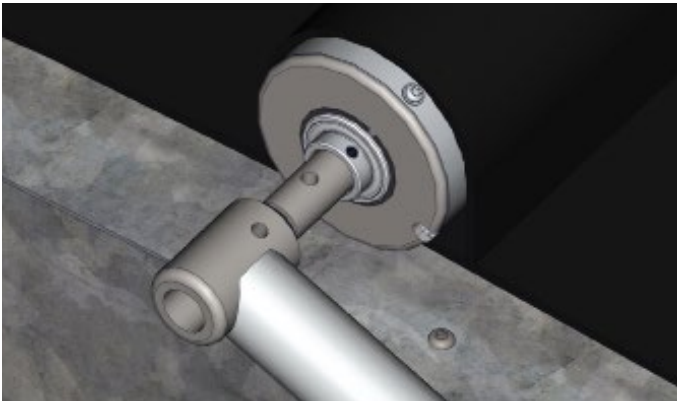
BRAS DE TORSION | TORSIONSARM



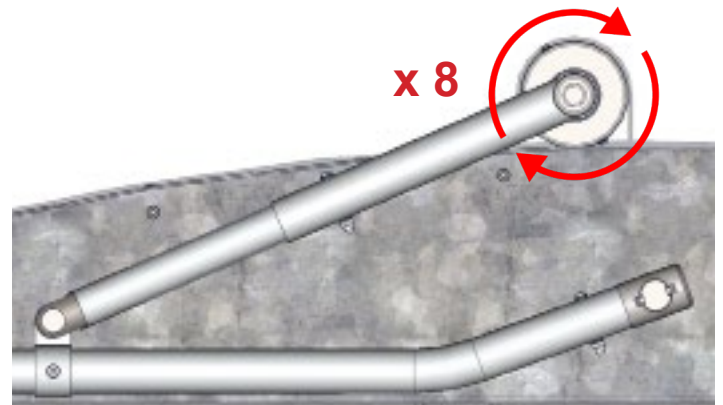
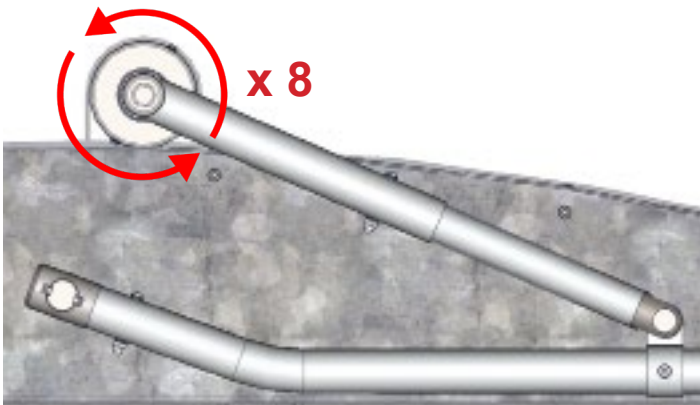
**REPEAT ON OPPOSING END
RÉPÉTER DU CÔTÉ OPPOSÉ
AM GEGENÜBERLIEGENDEN ENDE WIEDERHOLEN**

INSTALLING ROLLERBAR

ARCEAU DE SÉCURITÉ | ROLLBALKEN



- EXERCISE CAUTION WHEN WORKING WITH SPRINGS
- FAIRE PREUVE DE PRUDENCE LORS DE LA MANIPULATION DES RESSORTS
- BEIM ARBEITEN MIT FEDERN MUSS VORSICHTIG VORGEHEND WERDEN

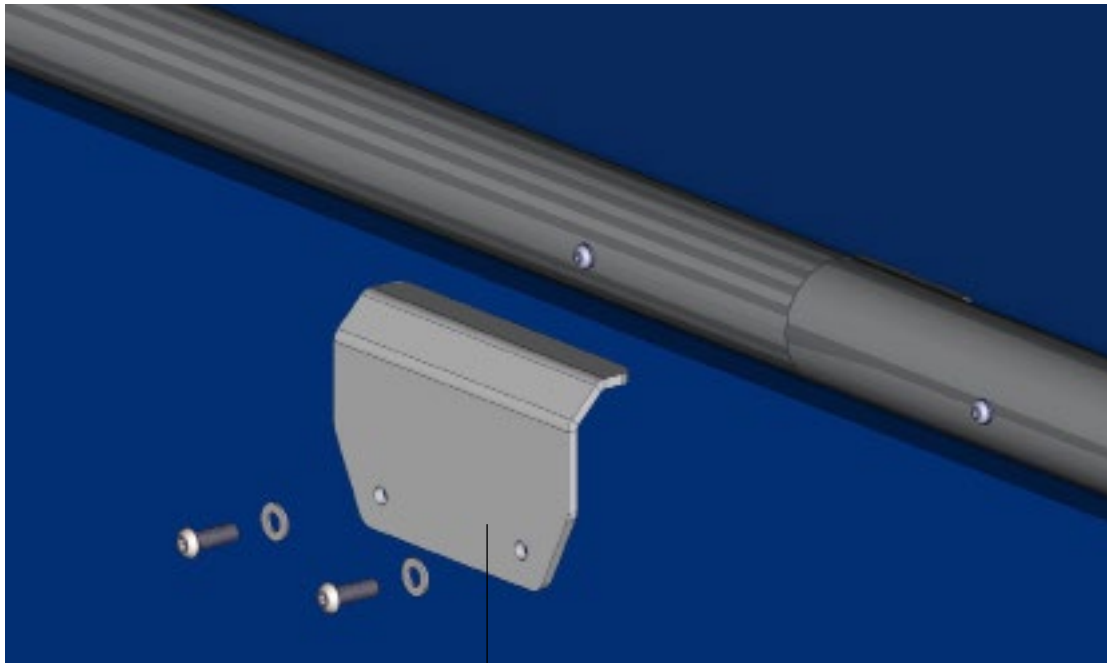


SECURE WITH BOLT BEFORE REMOVING TENSIONING BAR
FIXER AVEC UN BOULON AVANT DE RETIRER LA BARRE DE TENSION
SCHRAUBE VOR DEM ENTFERNEN DER SPANNSPINDEL SICHERN

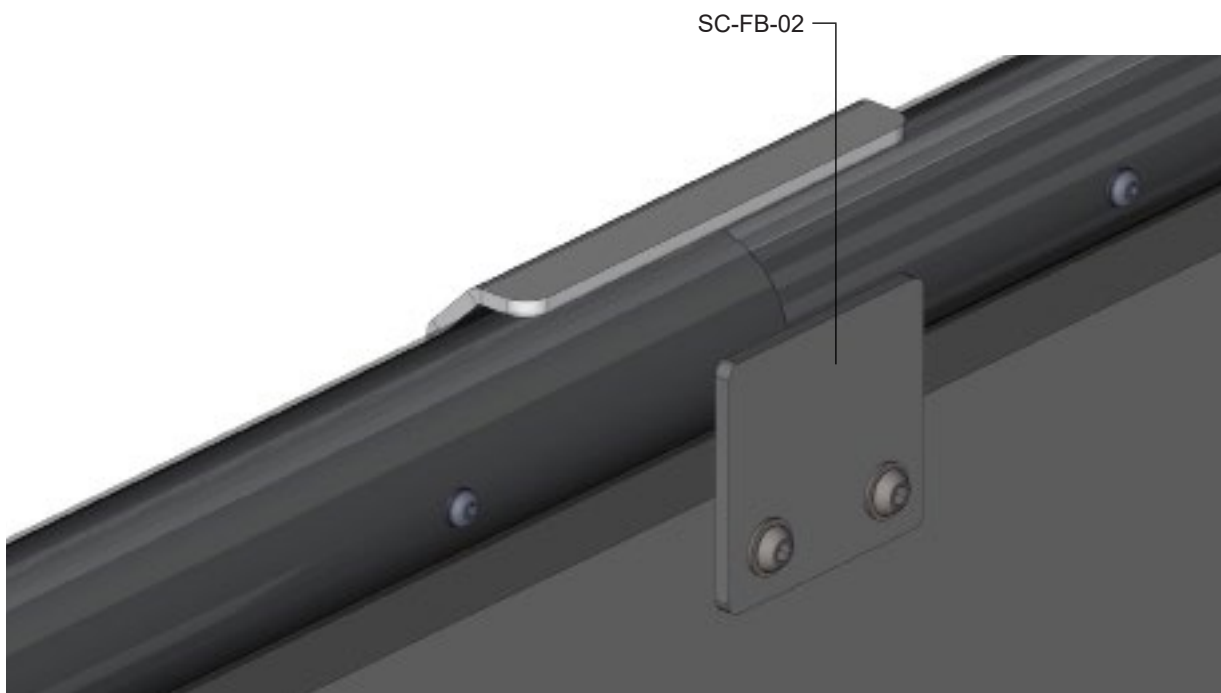


INSTALLING FIXED BAR BRACKET

SUPPORT DE BARRE FIXE | FESTBALKEN-HALTERUNG



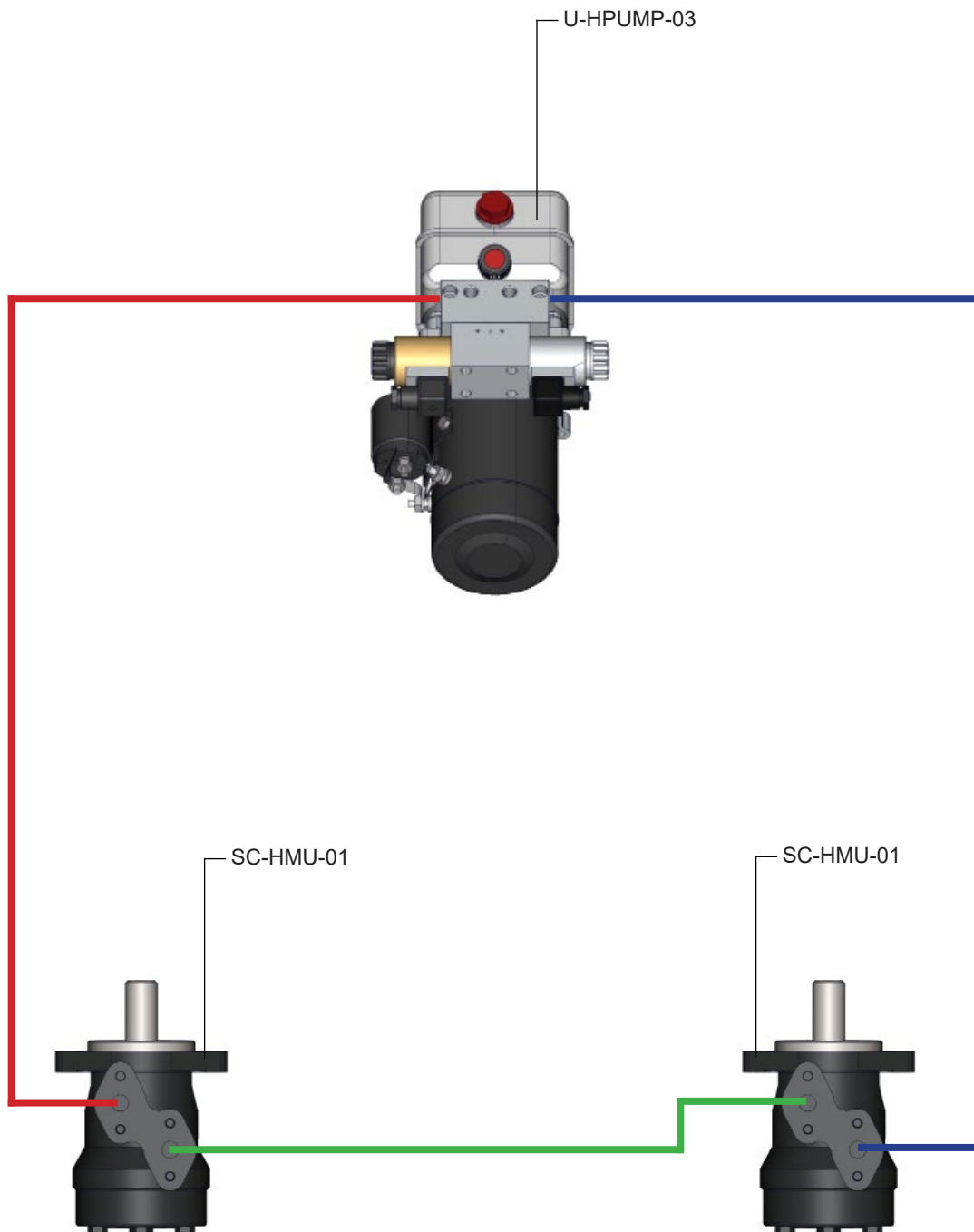
SC-FB-01



SC-FB-02

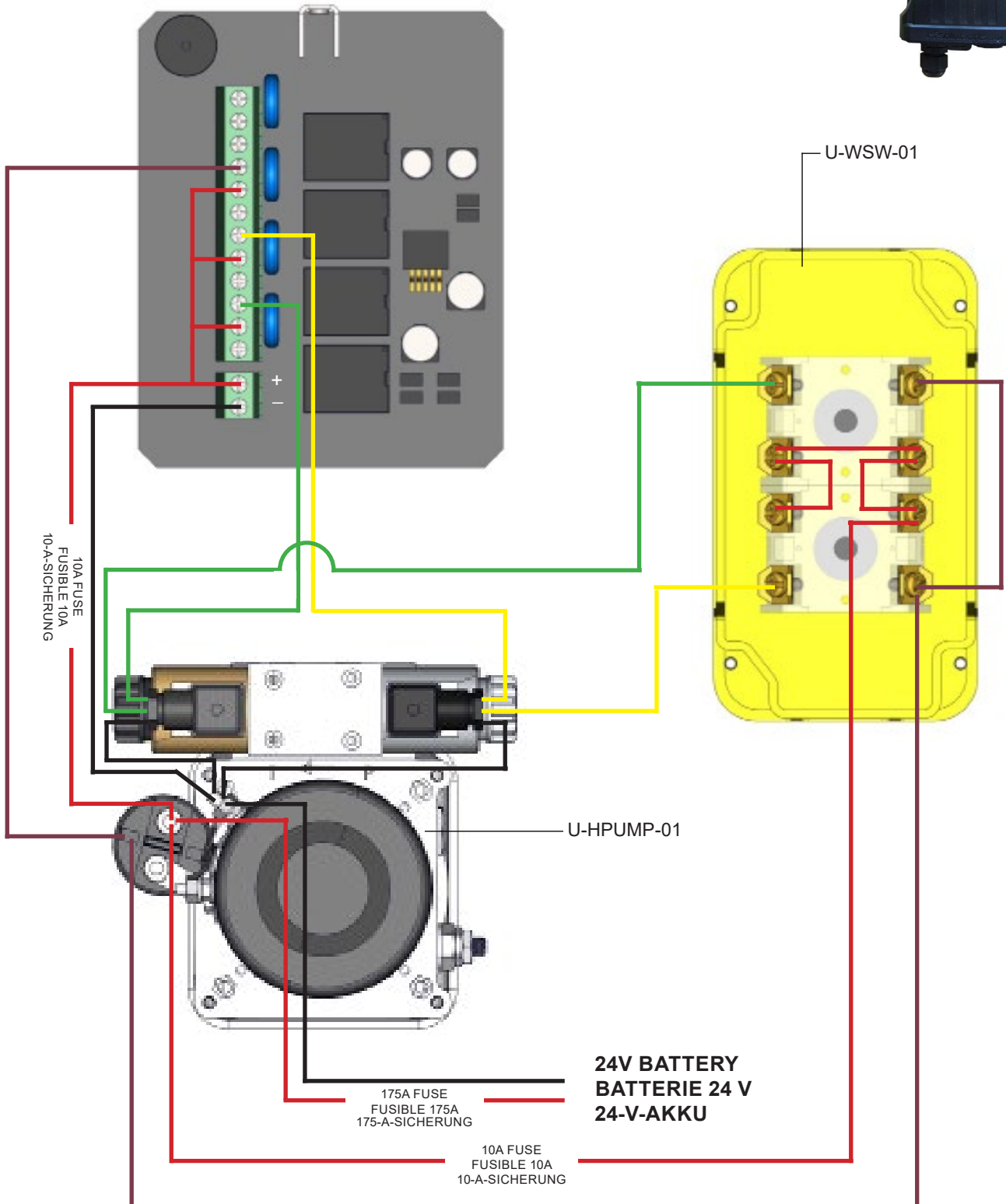
HYDRAULIC DIAGRAM

SCHÉMA HYDRAULIQUE | HYDRAULISCHES SCHEMA



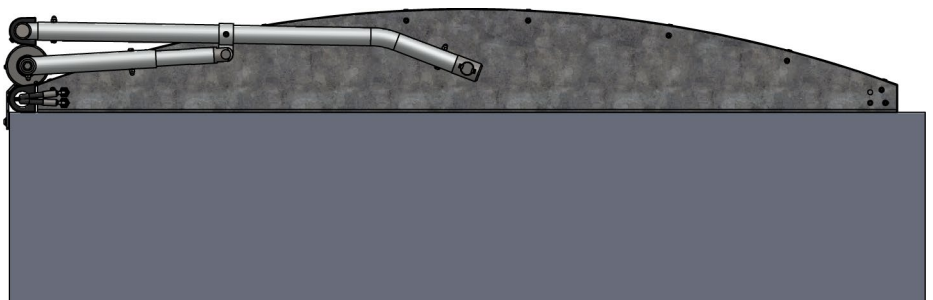
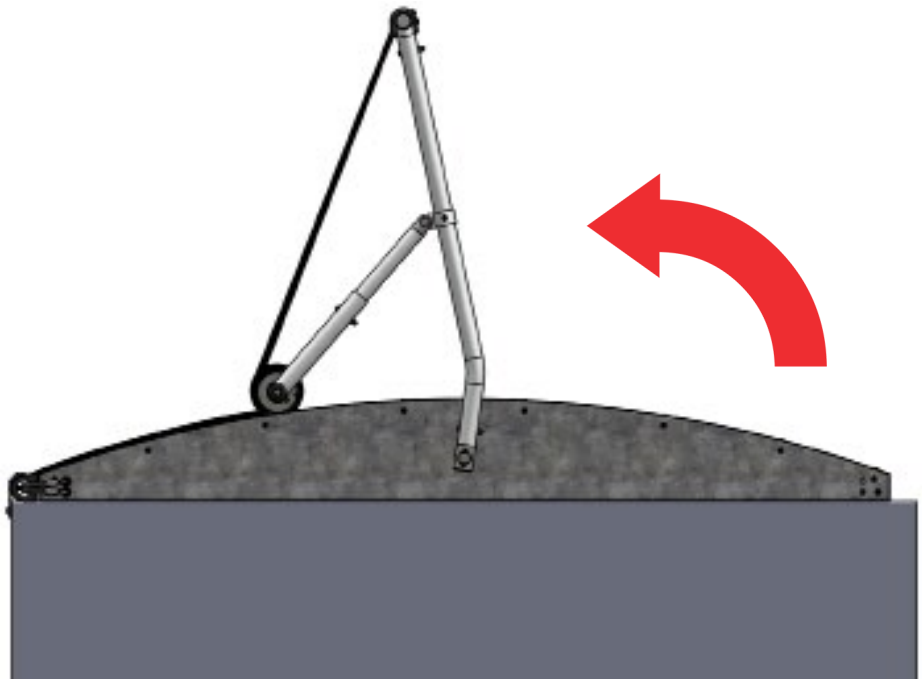
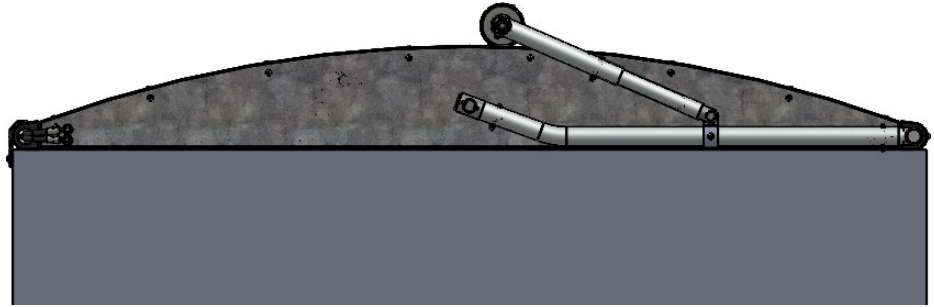
ELECTRICAL DIAGRAM

SCHÉMA ÉLECTRIQUE | ELEKTRISCHES SCHEMA



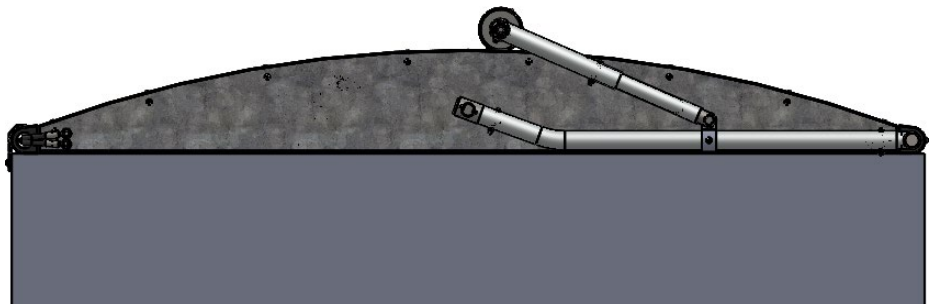
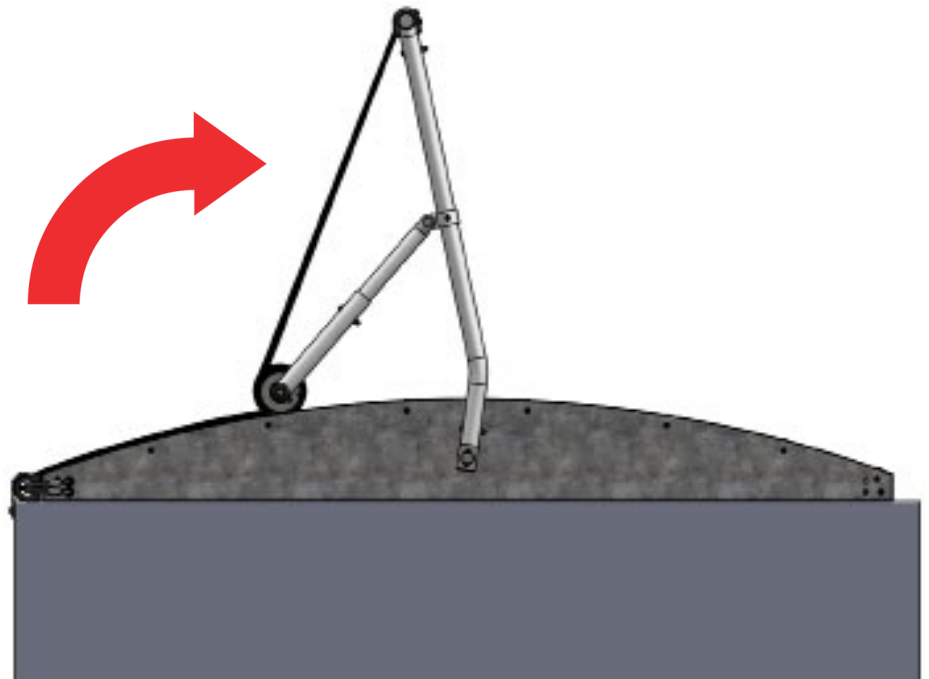
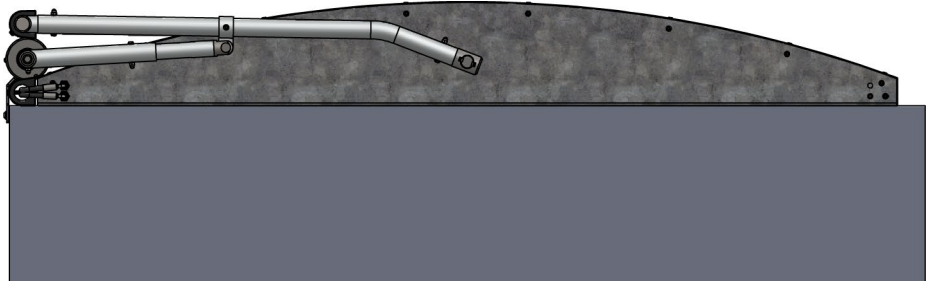
OPERATION - UNCOVER

OPÉRATION - UNCOVER | BEDIENUNG - AUFDECKEN



OPERATION - COVER

OPÉRATION - COUVERTURE | BEDIENUNG - ABDECKUNG



DAILY / MONTHLY CHECKS

CONTRÔLES QUOTIDIENS / MENSUELS | TÄGLICHE / MONATLICHE PRÜFUNGEN

Daily Visual

(Where Applicable)

- Pull Rope Condition
- Pneumatic Hoses & Fittings
- Electrical Wiring & Connectors
- Hydraulic Cylinders & Hoses
- Tarpaulin Condition
- Structural & Stability of Mechanism

Inspection visuelle quotidienne

(le cas échéant)

- État de la corde
- Raccords et tuyaux pneumatiques
- Câblage électrique et connecteurs
- Cylindres et tuyaux hydrauliques
- État de la bâche
- Structure et stabilité du mécanisme

Tägliche visuelle Inspektion

(falls zutreffend)

- Zugseil-Zustand
- Pneumatikschläuche und Fittings
- Elektrische Verdrahtung & Anschlüsse
- Hydraulikzylinder und -schläuche
- Zustand der Plane
- Struktur und Stabilität des Mechanismus

Monthly Service

(Where Applicable)

- Weld Checks
- Timed Lowering Function
- Hand Brake Lowering Function
- Pulley Cable Condition
- Bolts & Fixings
- Ratchet & Pawl Mechanism
- Rollerbar Tension
- Grease Points Lubricated
- Operating Hydraulic Oil

Entretien mensuel

(le cas échéant)

- Vérification des soudures
- Fonction d'abaissement programmée
- Fonction d'abaissement du frein à main
- État du câble de la poulie
- Boulons et raccords
- Mécanisme cliquet et rochet
- Tension du roulement
- Points de graissage lubrifiés
- Utilisation de l'huile hydraulique

Monatliche Wartung

(falls zutreffend)

- Schweißnaht-Überprüfungen
- Zeitgesteuerte Absenkfunktion
- Handbrems-Absenkfunktion
- Zustand des Flaschenzugseils
- Schrauben und Befestigungen
- Ratschen- und Sperrklinken-Mechanismus
- Rollbalken-Spannung
- Schmierstellen geschmiert
- Betriebs-Hydrauliköl

Replacing a damaged Cable

- Refer to Cable Installation

Remplacer un câble endommagé

- Reportez-vous à l'installation du câble

Ersetzen eines beschädigten Kabels

- Siehe Kabelinstallation

Replacing a damaged Tarp

- Refer to Tarpaulin Installation

Remplacer une bâche endommagée

- Reportez-vous à l'installation de la bâche

Ersetzen einer beschädigten Plane

- Siehe Installation der Plane



www.transcover.com